

RÉPUBLIQUE ALGERIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE ABBES LAGHROUR KHENCHELA



*Faculté des lettres et des langues étrangères  
Département de Français*

*Mémoire élaboré pour l'obtention d'un diplôme de Master 2  
Option : Didactique*

*Titre :*

**L'impacte du geste pédagogique dans  
l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale en  
classe de FLE cas de la 2<sup>ème</sup> année moyen**

**Dirigé par :**

**Dre. BOUZAHER Hanane**

**Présenté et soutenu par :**

**Mme. Lamiss BIBI**

**Les membres du jury :**

**Présidente  
Rapporteuse  
Examinatrice**

**Hafsaoui Warda MCA  
Bouzaher Hanane MAA  
Kadri HADA MAA**

**Année Universitaire**

**2021/2022**

## Remerciement

Mes sincères gratitudes à Ma directrice de recherche Mme Hanane Bouzaher pour tous ses précieux conseils pour son écoute active. Je remercie toutes les enseignantes et collègues du département de français et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin la réalisation de ce modeste travail.



Dédicace

*Je dédie ce travail à:*

*\*Ma chère maman raison de mes réussites dans la vie par ses sacrifices et sa présences aux moments les plus difficiles Que dieu vous garde pour moi*

*\*Grâce à toi papa j'ai appris le sens du travail et de la responsabilité*

*\*Je remercie mon cher mari pour son soutien ses aides et ses encouragements dans la réalisation de ce travail.*

### **Résumé :**

L'oral est sollicité en tant qu'outil au service des apprentissages si l'accent est mis sur le contenu disciplinaire en jeu dans ces situations, en tant qu'objet d'apprentissage c'est l'oral qui se place au centre de l'activité d'apprentissage. En effet, il s'agit d'offrir des rétroactions conseils, observations, analyses... à un élève sur sa façon de formuler un propos à l'oral, et ce, pour que la compétence de cet élève à communiquer oralement s'améliore.

La gestuelle entre petit à petit dans le domaine de la didactique des langues, elle y reste certes encore très marginale mais on peut plus reléguer totalement ; les nouvelles générations de didacticiens s'y intéressent des travaux se font quelques indices qui montrent que la gestuelle prend une bonne place dans la légitimité pédagogique.

**Mots clés :** Le geste pédagogique, la compréhension de l'oral, apprentissage/enseignement d'apprentissage.

### **Abstract:**

The oral is called upon as a tool in the service of learning if the emphasis is placed on the disciplinary content at stake in these situations, as a learning object it is the oral which is placed at the center of the learning activity. It may be a question of offering feedback, advice, observations, analyses, etc. to a student on his way of formulating an oral statement, and this, so that this student's ability to communicate orally improves. Oral is the main language production on a daily basis, but it remains obscure. And for The teaching/learning of oral remains for many language teachers, being reduced to global practices and to show that the acquisition of an oral communication skill can constitute an objective independently of writing. Full-fledged in the foreign language class, Gesture is gradually entering the field of language teaching, it is still very marginal there, but we can no longer completely relegate it; the new generations of didacticians are interested in it, some studies have shown that gestures take a good place in pedagogical legitimacy

# **Table des matières**



# Table des matières

## Table des Matières

Titre	Page
<b>Remercîment</b>	
<b>Dédicace</b>	
<b>Résumé</b>	
<b>Table des matières</b>	
<b>Liste des Abréviations</b>	
<b>Introduction Générale</b>	
<b>Premier chapitre : <u>Généralités sur le geste pédagogique et Pour un enseignement/efficaces de l'oral en classe de FLE.</u></b>	
La définition des concepts clés.....	
I. la communication globale.....	
1. : un phénomène/don naturel.....	
1.1. les types de la communication .....	
<b>I.1.2.</b> la communication verbale.....	
<b>I.1.2.1.</b> la communication non verbale.....	
1.3. Le contenu pluri-dimensionnel.....	
1.3.1. Acte locutoire, illocutoire, perlocutoire.....	
1.3.2. Les composantes de la communication.....	
<b>1. Schéma n° 3 : schéma des composantes de la communication de Catherine-Orecchioni (Pave lin.....</b>	
<b>2. Figure n°1 : geste quasi-linguistique (Pave lin.).....</b>	
<b>I.2.2.</b> L'école de Chicago et l'interactionnisme symbolique.....	
I.2.4. L'école de Paolo Alto.....	
I.3. Le non verbal et le paralangage.....	
I.3.1. L'interaction non verbale et para verbale en classe de langue.....	
I.3.2. Le geste Acquis / appris.....	
L'enseignement/apprentissage de l'oral.....	
<b>CONCLUSION.....</b>	
<b>Deuxième chapitre : <u>Généralités Sur Le Geste Pédagogique :</u></b>	
Introduction.....	
<b>II.1.</b> Définition du geste pédagogique.....	

II .2.Aperçue historique sur le geste.....	
II.2.1.Le geste entre nature/culture.....	
II.2.2 :Le geste un langage performatif.....	
II.2.3.L'étude du geste dans les différentes disciplines.....	
II.3. Le rôle du le geste.....	
II3.1.l'apport de geste pédagogique pour une compréhension de l'oral en classe de FLE.....	
II3.2.Le rôle du geste pédagogique dans l'étayage enseignant...	
<b>Conclusion.....</b>	
<b><u>Deuxième Partie</u></b>	
<b>Premier chapitre : <u>collecte des données</u></b>	
Méthodologie .....Choix de la démarche /outils :	
<b>I-1</b> La classe et choix du public.....	
Le questionnaire.....	
Observation.....	
Collecte des données.....	
<b><u>Deuxième chapitre : <u>Analyse des interprétation des résultats</u></u></b>	
I-1-1 La description apparente de l'enseignante cas d'étude.....	
1. Apprentissage de la fable par le geste.....	
I-1-2 la classe.....	
I-1-3 le profil gestuel de l'enseignante.....	
I-2 pour faciliter la compréhension.....	
I-2-1 déroulement de la séance.....	
Analyse globale des résultats.....	
<b>CONCLUSION</b>	
<b>Annexe</b>	
<b>Bibliographie</b>	

# Liste des Abréviations

---

## Liste des abréviations :

- **FLE** : français langue étrangère
- **2 -A-M** : deuxième année moyenne
- **N°** : numero
- **GP** : \_geste pédagogique
- **L2** : \_langue seconde

**L'ENS/ APP** : \_enseignement/ apprentissage.

# *Introduction Générale*



## Introduction

Aujourd'hui, en Algérie la langue française tient en réalité une place très importante, elle est enseignée à partir de la 3<sup>ème</sup> année primaire. Néanmoins, il est question de le faire dès la deuxième année et de reprendre la formation d'enseignants de français parallèlement à la langue arabe. Ceci est la conséquence d'une histoire de colonisation française qui a duré 132 ans. Ainsi, L'Algérie n'a pas choisi d'être l'être francophone mais avec le temps le français est devenue une langue imposée.

D'une année à une autre, les réformes pédagogiques se succèdent en améliorant le niveau du français dans tous les domaines. L'ajout d'une année en cycle moyen à partir de l'année 2003 a joué un rôle fondamental afin de donner à la langue française une grandeur et ce qu'elle mérite.

L'enseignant doit perpétuellement chercher à évoluer et à acquérir de nouvelles connaissances. Il doit aussi être capable d'améliorer son contenu, mais également son savoir-être pour améliorer son attitude. Dans cette perspective, l'enseignant du FLE doit procurer des compétences langagières à ses apprenants, en tant que médiateur, devrait parmi tant d'autres moyens didactiques, user de la communication verbale.

Pour la didactique de l'oral l'enjeu est de permettre à l'élève d'acquérir un langage qu'il possède déjà et de l'enrichir en tenant compte des différentes situations de communication. Le « *geste pédagogique* » renvoie à la posture et aux mimiques faciales lorsque celles-ci s'avéreront pertinentes à visée pédagogique, ce qui signifie que nous ne tiendrons pas compte de gestes extra-communicatifs (écrire au tableau par exemple) nous nous intéressons aux mouvements liés au contenu verbal produits avec une intention pédagogique.

Enseigner une langue vivante étrangère conduit l'enseignant à utiliser son corps, sa gestuelle, en mimant, (gestes/mimiques). l'enseignant et pour réussir dans sa classe, doit adapter les contenus de son enseignement et la qualité de sa parole censée véhiculer tous les éléments-clés à l'acquisition du savoir visé et les ingrédients d'une bonne relation avec le groupe-classe.

Notre travail associe une discipline : la didactique des langues étrangères et l'analyse de la gestuelle d'un enseignant, dans le but de bien réfléchir sur le rôle du geste pédagogique dans l'apprentissage / enseignement des langues dans une classe du FLE cas de la 2<sup>ème</sup> année moyenne. Pour différentes raisons que nous exposons au fil de cette première partie, nous avons opté de diriger ce modeste travail de recherche aux alentours d'un jeune auditoire (11/13ans environs), en posant la question suivante :

## Introduction Générale

---

**Et est-ce-que le geste de l'enseignant peut constituer une bonne issue pour les élèves afin d'améliorer leur capital linguistique en FLE ?**

Cette problématique, nous permettra de présenter l'hypothèse suivante :

- *Le geste pédagogique bien adapté au contexte-classe est une stratégie qui assurerait un enseignement/apprentissage du FLE efficace.*

Ce travail de recherche s'inscrit dans un cadre pédagogique avec l'adaptation d'une méthode descriptive, il est articulé en une partie théorique et une méthode analytique pour la partie pratique.

Ce mémoire est fondé autour de deux volets, une première partie théorique qui se divise en deux chapitres. Le premier chapitre est consacré aux éléments théoriques en ce qui concerne la communication verbale et le non verbale, nous parvenons les différents types de communication dans l'apprentissage /l'enseignement du FLE, ensuite, nous passerons à l'interaction non verbale et para verbale en classe de langue. Le deuxième chapitre sera consacré au recours au geste pédagogique durant la compréhension de l'oral.

Postérieurement de cet aperçu théorique, un autre volet qui comportera l'observation et le questionnaire ; et pour être capable d'approuver notre hypothèse et pour répondre à notre problématique, cette partie est fractionnée en deux chapitre :

Le premier chapitre définira la méthodologie du travail et la collecte des données selon une observation et un questionnaire. Le deuxième chapitre montrera les résultats et un compte rendu ainsi qu'une discussion des résultats obtenus.

*Première Partie : Partie  
théorique*

***PREMIER CHAPITRE :\_***

***LA NOTION DE***

***COMMUNICATION NON VERBALE***

## Introduction partielle :

Une communication non-verbale /langage du corps désigne tout échange n'ayant pas recours à la parole. Pour communiquer, nous utilisons comme outil le plus important la langue, pour se faire comprendre et comprendre les autres. La Télévision, Le Cinéma Ont été inventé et créés pour aider et faciliter, développer les différentes formes de communication. Mais, qu'est-ce qu'on entend par la communication ?

La communication en didactique se définit comme un ensemble des échanges verbaux et non verbaux qui ont lieu en situation d'enseignement /ou de formation visant explicitement l'appropriation des savoirs, dans ce domaine précis, la communication est une compétence à développer chez l'apprenant du point de vue de ses aptitudes et à utiliser sciemment et de façon optimale par l'enseignant. <sup>1</sup>

## I.1. La communication globale

Pour communiquer, il est indispensable qu'il y ait un émetteur (destinateur et un récepteur destinataire) et qu'il y ait aussi un message transmis du premier au second par le biais d'un code qui doit être compris par les deux partenaires. Communiquer s'est émettre et dans la réponse en retour, percevoir que l'on s'est compris. D'après la théorie de Roman Jakobson (1960,1963 p273). La communication s'établit par le moyen de deux canaux du langage, et d'établir une connexion entre le destinateur et le destinataire. Ces deux canaux de langage sont le verbal et le non verbal. Ainsi Jakobson, s'intéresse aux facteurs constitutifs du processus de communication linguistique, qui ne peut être réduit à la simple transmission-réception d'informations. (1973).<sup>2</sup>

### I.1.1. La communication : un phénomène/don naturel :

Au cours du XXI<sup>e</sup> siècle, le but de communication n'est pas seulement d'informer le public mais également de le sensibiliser. Afin de le phénomène de communication est devenu l'objectif majeur de tant de recherches scientifiques. Selon Chomsky, (2011.p, 224 ). implique et déroule dans une large mesure du constat qu'au-delà de leur diversité, les différents systèmes linguistiques comportent des caractéristiques manifestement universelles, les recherche de Chomsky ont joué un rôle crucial dans ce que l'on appelle la « révolution cognitive ».SA critique du verbal behavioriste « comportement verbal » de la remise en question l'approche comportementale de l'étude de l'esprit et du langage<sup>3</sup>, (

---

<sup>1</sup> Baylen Christian , Xavier Mignot , la communication , fac linguistique ,fac Série « Linguistique », p52, Nathan ,1999.

<sup>2</sup> Jacobson , la théorie de roman de Jacobson,(1960,1963,p273)

<sup>3</sup> Noam Chomsky, sur la nature et le langage,( 2011,p24.)

Burrhus Frédéric Skinner 1959) .Or, le même constat vaut pour la communication en général, qu'elle soit verbale ou non verbale.

Les formes comportementales primaires telles que l'expression du bonheur, de la peur, de la surprise, de la colère, du dégoût, de la tristesse, sont universelles. Pour l'auteur, les ressemblances interculturelles entre les mouvements d'expression affectives ne concernent pas seulement les expressions affectives (comme les sourires, les pleurs et les expressions faciales de la colère) mais aussi d'autres comportements.<sup>1</sup> Selon Pavelin B (2002) nous pouvons dire qu'aujourd'hui la diversité socioculturelle et modale de la communication est un fait acquis. Toutefois, dans la vie quotidienne l'individu, en est largement inconscient. Il tend toujours à considérer ces propres habitudes comportementales comme universelles et Naturelles.

C'est pourquoi nous sommes toujours surpris par la rencontre de comportements qui sont étrangers à notre univers socioculturel. Les comportements acquis par l'apparition de nouveaux réflexes « réflexes conditionnés puisqu'ils sont devenus des réflexes en répétant le geste ». Tout comportement humain, donc également la gestuelle, est nécessairement affecté par le processus d'acculturation. Au terme de ce processus, le modèle culturel est si bien intériorisé qu'il devient difficile de départager dans les comportements ce qui est inné de ce qui est acquis. La culture joue un rôle d'un écran sélectif entre l'être humain et le monde extérieur. Selon l'auteur, on ne prend conscience de ce filtre socioculturel qu'à l'occasion de rencontres pluriculturelles.<sup>2</sup>

### **I.1.2. Les Types de communication**

L'enseignement d'une langue étrangère est habituellement s'intéresse à la communication en générale et aux types de communication en particulier vu que C'est sa finalité majeure .Nous Caractérisons, Deux types de communication échangées : la communication verbale et la communication non-verbale. ( Albert Mehrabian 1967)<sup>3</sup>

#### **II.1.2.1. La communication verbale :**

La communication verbale est un mode de communication utilisant le verbe .est détermine la collaboration harmonieuse, C'est par des signaux verbaux et non verbaux que nous établissons des relations avec les autres, On parlera donc de communication orale C'est une façon structurée et codifiée d'exprimer une idée, un besoin, un désir, etc. C'est une manière directe et spontanée d'adresser à l'autre. Certains fondateurs, s'ils sont respectés,

---

<sup>1</sup> Paul Ekman et Friesen ,les visages de l'émotions, (1969-1971)

<sup>2</sup> Pavelin ,Le geste à la parole,(2002.)

<sup>3</sup> Deux articles sont rapportées par Albert Mehrabian, (en 1967.)

# Chapitre I la notion de communication non verbale

---

assurent l'efficacité de la communication verbale. Principalement, il s'agit de formuler un message bref avec des termes simples, clairs Pavlin. ( B, 2002, 71à87 ) .Il faut aussi transmettre ce message en temps et lieu opportuns, en employant un vocabulaire et un débit convenables pour le récepteur. Le langage articulé est une forme de la communication verbale faite des signes linguistiques qui confèrent un corpus appelé langue avec ses deux codes : oral et écrit.<sup>1</sup>

La communication est dite linguistique, dès lors qu'il y a un échange verbal, chaque acte de communication implique trois éléments en linguistique un transfert d'informations entre un sujet parlant ou émetteur et un interlocuteur. Aussi le langage qu'étudie le linguiste est celui qui passe par la langue, c'est-à-dire une communication qui implique l'utilisation d'un système de signes articulés, de signes vocaux.

Dans toute pratique de communication verbale, il y a un certain nombre de composants essentiels :

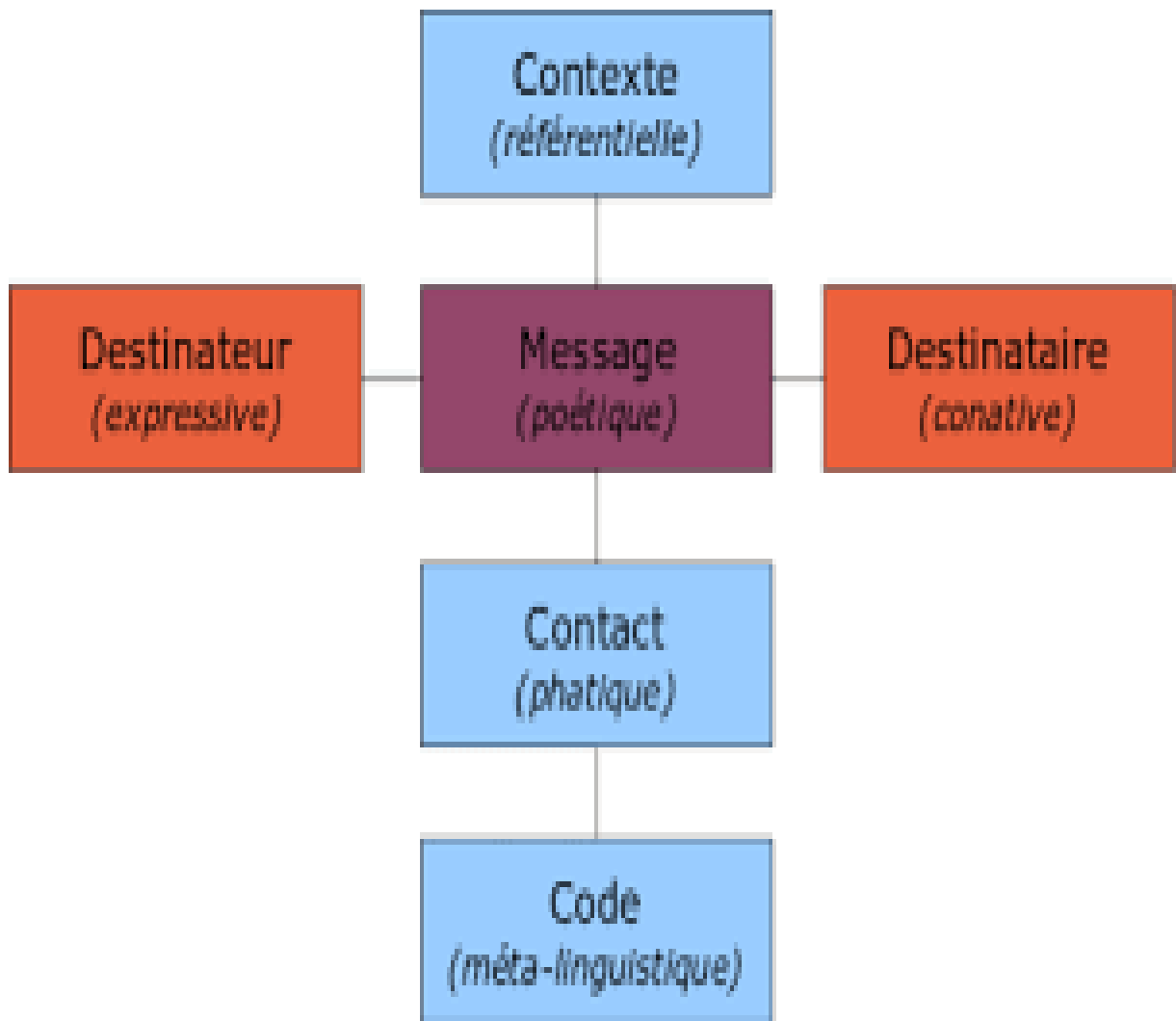
- a) **L'émetteur** : est le point de départ d'un message, l'encodeur, produit le message qui peut être à la fois cognitif et émotif...
- b) **Le récepteur** : est le point final d'un message, il a la fonction de décoder l'encodage de l'émetteur.
- c) **Le code** : est un système de signes commun aux interlocuteurs et qui, par convention, est destiné à représenter et transmettre le message entre l'émetteur et le récepteur, il est appelé parfois un code au sens le plus large fait référence à un langage
- d) **Le canal** : c'est le moyen de transmission du code, en d'autres termes, c'est l'appui physique de la transmission.
- e) **Le contexte** : c'est l'environnement qui permet de comprendre

L'information, de suivre la communication. C'est l'ensemble des données communes aux interlocuteurs. Pour établir une communication, le message doit être compréhensible pour le récepteur. Le message (ou signe) comporte toujours un signifiant et un signifié. Le signifiant est la forme utilisée pour transmettre le message. Le signifié est ce que représente le message transmis ; c'est-à-dire, pour qu'une communication soit réellement établie, il est donc impératif que le signifié soit compris par le récepteur.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Pavlin.B, le geste à la parole, (B,2002,p , 71,86).

<sup>2</sup> Jacobson, les différentes fonctions du langage ,la communication humaine (1963) .



**Schéma n° 1 : schéma de la communication de Jakobson. R8**

### **I.1.2.2. La communication non-verbale**

La communication non- verbale correspond à l’expression du visage et aux postures du corps que l’on adopte désigne dans une conversation tout échange n’ayant pas recours à la parole. Elle comprend la gestuelle, la distance interpersonnelle et la convention sociale, elle est du domaine de la psychologie (étude des émotions) et de l’ethnologie.

Elle bénéficie d’apports provenant de l’anthropologie, la sociologie, de l’ethnologie et des neurosciences. le corps fait passer un message aussi effectif que les mots qu’on prononce, Cette communication ou/ le langage du corps repose sur le langage corporel dans son ensemble : gestes , postures, expressions du corps, mais aussi du visage, ou attitude

# Chapitre I la notion de communication non verbale

---

gestuelle aussi la communication non verbale se rapporte à tous les éléments d'un échange qui n'ont pas de lien avec la parole le langage non-verbal et le langage para verbal (communication vocale) ne sont pas toujours congruents avec le Ton utilisé, par exemple, le contraire de ce que l'on dit à haute voix. ( Jean Baptiste Marsile éd.2013,p135 ) .<sup>1</sup> Pour Bateson(1984) :

« *Pour que la communication soit réussite, il faut qu'il y ait concordance entre le message verbal et le non-verbal.* » (Bateson. G, 1984 : p144) ou les éléments d'un échange qui n'ont pas de lien avec la parole. <sup>2</sup>

## **Haenel –distingué que la communication**

### **Non-verbale :**

« Contient un ensemble vaste et hétérogène de processus, Ayant des propriétés communicatives, en commençant avec des comportements de relation spatiale avec les autres

« Rapprochements, distinctions » et les mouvements du corps « du tronc, des membres de la tête jusqu'aux activités moins Évidentes et plus fugaces, comme les expressions faciales, les Regards et le contact visuel, les intonations vocaliques. »

Cette communication non verbale ne s'arrête pas seulement au corps en lui- même .il existe de nombreux signes dits non verbaux utilisés par la communication non verbale.

**I.1.3. Le contenu pluri dimensionnel :** le sens effectif d'un énoncé global porte sur deux dimensions qui se construisent d'un acte de langage : (pave lin.2002p60)

- I. La dimension purement sémantique ou le contenu de base qui concerne l'univers conceptuel véhiculé par un acte de langage.
- II. La dimension pragmatique ou le contenu pragmatique qui peut se définir comme la réponse que donnerait le destinataire à la question fictive

L'acte implicite, par définition, n'est pas manifesté, ni verbalement ni non verbalement, mais il est néanmoins présent tacitement dans un acte de langage relevant du monde des présupposés, des sous-entendus, du vécu, des savoirs socioculturels, selon le même auteur. Par ailleurs, tout énoncé verbal dispose d'un potentiel performatif (ou pragmatique) dans une communauté socioculturelle donnée .Le sens effectif d'un énoncé global ne peut être dégagé que par la prise en compte de tous les éléments constitutifs d'un acte de langage : manifestés et non manifestés, explicites et implicites. Le sens effectif, est

---

<sup>1</sup> Jean Baptiste Marsille, « l'art de communiquer sans dire un mot », édition 2013.

<sup>2</sup> Bateson Gregory, « la nouvelle communication la nature et l pensée » (,1984.)

l'ensemble des deux dimensions (sémantique et Pragmatique), réunies dans le contenu global d'un énoncé global.

En résumé, le contenu sémantique (descriptif, informationnel, Représentationnel) n'est exclusivement véhiculé par le verbal, donc le non verbal ne porte pas uniquement sur le contenu pragmatique. D'une situation donnée, la manifestation d'un acte de parole peut retenir des comportements PMG qui porte sur :

- Le contenu sémantique.
- Le contenu pragmatique.
- Le contexte (les comportements dont la production n'est pas conditionnée par le déroulement d'un acte de langage).

Dans une interaction verbale en face à face, le sens effectif d'un énoncé global est le produit d'au moins trois facteurs :

- Un potentiel sémantico-pragmatique apporté par l'énoncé verbal, qui est particulièrement déductible au niveau du mot ou de la phrase, hors de la situation globale d'un évènement langagier.
- L'apport aux deux dimensions du contenu de différents éléments de la Manifestation langagière non verbale et/ ou verbale.
- Le contexte manifesté et non manifesté présent lors d'une interaction.<sup>1</sup>

#### **I.1.3.1. Acte locutoire, illocutoire, perlocutoire :**

Dans le cadre de la théorie des actes de langage, Austin distingue trois types d'actes accomplis grâce au langage ; un acte locutoire, un acte illocutoire et l'acte perlocutoire. L'action qui consiste à produire un énoncé tel que « je vais partir » est un acte locutoire, il est au sens plus stricte un acte de parole (acte phonatoire), mais déjà potentiellement illocutoire en ce qu'il est censé véhiculer du « sens », et qu'il est du même coup potentiellement interprétable, selon Austin , qui introduit une conférence nommée « Quand dire, C'est faire » la distinction entre trois sortes d'actes :

- L'acte locutoire ou acte de dire quelque chose
- L'acte illocutoire ou acte effectué en disant quelque chose
- L'acte perlocutoire ou acte effectué par le fait de dire quelque chose.

Un exemple ; quand l'enseignant dit « alors aujourd'hui nous sommes quel jour » il

---

<sup>1</sup> Pavlin Bogdanka, « le geste à la parole » , (2002 p60).

# Chapitre I la notion de communication non verbale

---

effectue un acte locutoire dans la mesure où il combine des sons et des mots auxquels vient s'associer un certain contenu sémantique il effectue aussi un acte illocutoire de question dans la mesure où cette suite a pour but avoué d'obtenir du destinataire une information, l'acte Perlocutoire est, selon le même auteur, celui qu'on accomplit par le fait de dire, il s'agit de l'énonciation sur le destinataire. <sup>1</sup>

## I.1.3.2. Les composantes de la communication

Laver et Hutcheson (1972: page 12) présentent deux classifications de la Communication humains :

VOCAL	vs	NON VOCAL	
=canal		=autres canaux de verbaux-acoustique	communication
VERBALE	vs	NON VERBALE	
=la parole		=autres comportements conversationnels	

Vocale verbale = les mots produits en tant qu'unités linguistiques ;

1. Vocale non verbale = intonation, accent d'intensité, qualité de la

Voix, etc.

2. Non vocale verbale = les écrits en tant qu'unités linguistiques ;
3. Non vocale non verbale =expression faciales, gestes, postures ;
- Linguistique : éléments vocaux verbaux ou non vocaux verbaux,

C'est-à-dire, les mots proprement dits, prononcés ou écrits

- Paralinguistique : tout comportement non vocal ou non verbal /non verbal qui est non linguistique
- Extralinguistique: comportement non verbal, non linguistique et non paralinguistique, par exemple : maquillage, coiffure, habits, caractéristiques psychosociologiques de l'individu, etc....

L'initiale classification est formée sur la distinction des moyens comportementaux de la communication .Ainsi la communication verbale (vocale ou non vocale) comprend les moyens lexicologique, tandis que la communication non verbale comprend les moyens non lexicologiques (vocaux ou non vocaux) L'intonation ou l'accent fait partie intégrante de la production verbale orale, tout comme les accents de phrase qui, conjointement aux modèles

---

<sup>1</sup>Austin .L. « les trois sortes d'acte : locutoire, illocutoire, perlocutoire ».

intonatifs, sont des indicateurs de démarcation et apportent souvent des informations sur la dimension illocutoire de l'énoncé. La deuxième classification, suggérée par « Laver Hutcheson » porte sur le statut des diverses manifestations comportementales à partir du critère (linguistique) réduit à la dimension lexicologique, Cette communication, ne s'arrête pas seulement au corps, il existe de nombreux signes dits non verbaux : Les tenues vestimentaires, La façon de se maquiller et de se coiffer, L'élocution et Le ton voix ... Tous manifestations peuvent être conscientes ou inconscientes, elles peuvent être tellement discrètes qu'elles en deviennent subliminales « un clignement des yeux ».

### **Exemple: 1**

C'est par exemple une personne qui jette un regard à sa montre, durant un entretien de recrutement, ce qui traduit son envie d'y mettre un terme.

### **Exemple : 2**

Un collaborateur qui lève les yeux au ciel lorsqu'on lui adresse une critique pour signifie que celle-ci importe peu. Si avez affaire à un prospect qui s'avachit sur sa chaise, une posture peu respectueuse au moment de vous recevoir, vous savez que la partie est loin d'être gagnée.

Lors de l'apprentissage d'une langue étrangère, il est impossible d'acquérir une compétence communicative satisfaisante sans avoir maîtrisé l'intonation. Sinon, le locuteur étranger risque de ne pas se faire comprendre et de ne pas comprendre les locuteurs natifs, même s'il maîtrise bien les faits lexicologiques et syntaxiques de la langue cible.<sup>1</sup>

Martinet « 1970 » affirme que : « rien n'est proprement linguistique qui ne puisse différer d'une langue à autre » ( Martinet, 1970 :p 20) Or les éléments de l'intonation sont utilisés différemment d'une langue à autre.

**Verbale –vocal : langage**

**Non-verbale, Non-vocal : paralangage**

**Le reste des moyens de communication**

**(Acoustiques, visuels, olfactifs, tactiles)**



---

<sup>1</sup> Laver J.&Hutcheson, « communication in face to face interaction “ eds(1972) .

# Chapitre I la notion de communication non verbale

---

## COMMUNICATION CORPORELLE TOTALE

Pour l'auteur, le paralangage comprend une série de sons et d'effets vocaux non segmentaux, déterminés par l'anatomie et par la physiologie de l'appareil phonatoire de l'individu, par exemple (parler d'une voix trainante, s'éclaircir la voix, rire, soupirer, tousser, etc.

Selon son schéma, (Catherine- Orecchioni, ) classe les faits prosodiques à la fois Dans les catégories « linguistiques » et « para verbale ». La catégorie para verbale Comprend également les faits non linguistiques corporaux-visuels (statiques et Cinétiques), olfactifs, thermiques et tactiles. Elle ne propose cependant aucun critère pour distinguer les manifestations para verbales qui relèvent de la situation « manifestations corporaux-visuelles statiques, olfactives, thermiques ».<sup>1</sup>

Un autre classement des constituants de la communication selon les différents.

Canaux qui la véhiculent, est celui de( Cos nier et Brossard 1984 ) :

1. Canal vocaux-acoustique, avec ses deux sous-systèmes : vocalité et verba lité
2. Canal visuel, dont les éléments sont soit statiques (morphotype, artifice, Parure, etc.), soit cinétiques rapides (mimiques faciales, mouvements de Mains, c'est-à-dire le flux memo gestuel proprement dit.
3. Canaux olfactif, tactile et thermique. <sup>2</sup>

## CNV : Communication non verbale

L'auteur examiné comme non verbaux tous les fais qui ne sont pas Conforme au code linguistique. Elle a pourtant raison d'introduire dans son schéma la notion de texte « verbal » de cotexte « non verbal »: vocal et corporaux-visuel) et de contexte. Cela lui permet d'établir une distinction entre les manifestations non verbales qui constituent le contexte (et nous renseignent sur l'âge, le sexe, l'humeur, le milieu, etc.),

---

<sup>1</sup> Catherine Kerbrat-orecchioni « linguiste les interactions verbales" (1980).

<sup>2</sup> Cosnier et Brossard « les gestes du dialogue la communications non verbale » ,mimique faciale , (1984).



**Figure n°1 : geste quasi-linguistique (Pave lin. B :2002, p.85)<sup>1</sup>**

## **I.2. La communication non verbale : quelques repères théoriques**

### **I.2.1. Rappel historique**

Les photos, images et les schémas bénéficient bien plus qu'un simple rôle décoratif : ils attirent le regard et facilitent la compréhension. De plus, L'art de communiquer par l'image de soi remonte à l'antiquité. Dans les traditions gréco-romaines, la rhétorique était l'art de convaincre une assemblée populaire ou le sénat. L'orateur apprenait se présenter sous son meilleur jour pour persuader l'auditoire. Cette partie de l'art oratoire portait le nom d'action (action). C'était aussi important que la connaissance du droit, la culture générale, la mémoire et la diction pour faire un avocat, un général, un magistrat de la république, et réussir dans la politique.

A l'époque moderne, on doit au naturaliste anglais Darwin, la première étude anthropologique, consiste à étudier l'humain du passé comme du présent, et des groupes humains dans son livre « l'expression des émotions chez l'homme et les animaux » (1877). Darwin a ouvert la voie à l'ethnologie (science du comportement) qui s'est développé au XXème siècle, notamment aux Etats-Unis.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Figure n1 : geste quasi-linguistique (pavlin b.p,85,2002.)

<sup>2</sup> Charle Darwin « l'expression des émotions chez l'homme et les animaux » , (1877).

# Chapitre I la notion de communication non verbale

---

## I.2.2. L'école de Chicago et l'interactionnisme symbolique

La sociologie de l'école de Chicago a été fertile L'interactionnisme symbolique est la théorie de l'école de Chicago et de la sociologie américaine, elle a fortement contribué à l'étude des villes (sociologie urbaine, urbanisme) à l'étude de la déviance et du travail . Ses représentants principaux sont (Ernest Burgess, Everett Hughes et Herbert Blumer) .

Par ailleurs, l'une des contributions majeures des sociologues de l'école de Chicago a été de développer des méthodes originales de recherche : utilisation scientifique de documents personnels, travail sur le terrain systématique.

L'interactionnisme symbolique de Chicago désigne globalement un courant sociologique d'origine américaine fondé sur l'idée que la société est le produit des interactions.<sup>1</sup>

**II.2.4. L'école de Palo Alto** : dès le commencement des années 50 , l'école de Palo Alto en Californie , l'initiateur et le père de Cette école est G BATESON , il a été influencé par les mathématiciens ( Norbert Wiener et John V ) c'est le mélange des genres qui a fait toute la force de l'école de Palo Alto et qui a apporté un renouveau dans la vision de la communication l'une de ces originalités majeures est l'utilisation de l'approche systématique dans le domaine des relations humaines.

**« Postulat de départ il est impossible de ne pas communiquer »**

Cette école considère que la communication repose sur des interlocuteurs qui réagissent les uns et les autres. Elle distingue deux types de communication :

- La communication analogique : se réfère à la communication non verbale sans langage. Elle a trait à tous les signes non raisonnés qui permettent cependant d'envoyer des messages.
- La communication digitale : parfois appelée communication numérique c'est le champ des sciences de l'information relatif à l'utilisation de l'ensemble des médias numériques utilise des symboles, c'est une communication comprise de tous. Cette communication est essentiellement non-verbale.

Le postulat de l'approche de Palo Alto consiste donc à affirmer que, si cette patiente peut arriver à dépasser son blocage et établir une relation durable aujourd'hui, communiquer est une action fondamentale chez l'homme, l'école de Palo Alto postule qu'on ne peut pas ne pas communiquer.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Herbert Blumer « l'interactionnisme symbolique » (l'école de Chicago)

<sup>2</sup> Gregory Bateson « l'école Palo Alto "(1950).

### **I.3. Le non verbal et le paralangage**

Pour certains amateurs seuls les éléments vocaux non verbaux tels que les Qualités de la voix (intonation, timbre, volume, hauteur...), les vocalisations (rires, Soupirs...), ou les pauses non grammaticales définissent le paralangage. D'autres Entendent par paralangage les activités non verbales, vocales et posturo mémo gestuelles « parfois PMG », en concomitance avec le comportement verbal lors d'une interaction en face à face (Pavelin. B, 2002 : p 20). Cela permet à Aber C « 1972 : p.64 »de constater : « quiconque qui s'intéresse professionnellement à la langue parlée a de fortes chances d'être obligé, tôt ou tard, de s'intéresser au paralangage ».<sup>1</sup>

Le terme paralangage, c'est la manière de communiquer qui se fait sans l'utilisation des mots, mais par gestes mimiques et autres moyens de se faire comprendre. Le langage sourd et muet est un paralangage, Pour B. Pavelin (2002), le non verbal comprend les comportements qui ne relèvent pas des systèmes fortement codés de la langue naturelle lors d'une interaction face à face. Le terme de paralangage, tout comme celui de non verbal, est sujet de diverses acceptions. Le recours à ce terme, c'est uniquement pour évoquer les différentes positions des chercheurs sur le domaine de la PMG en interaction avec la parole.

#### **I.3.1. L'interaction non verbale et para verbale en classe de langue :**

Selon le professeur en psychologie Milles Patterson le non verbal, remplit plusieurs fonctions : véhiculer les sentiments, les interlocuteurs réagissent inconsciemment aux messages non verbaux mutuels. Ils ne se rendent pas compte qu'ils communiquent de nombreuses informations. Le comportement non-verbal inclue le rire ou sourire, les pleurs ou sanglots, et aussi les expressions du visage. Les comportements non-verbaux sont des indices principalement susceptibles de signaler des changements .Le para verbale, définie comme une composante de la communication non verbale qui permet d'envisager ce qui est relatif à la voix, tout en excluant une analyse sémantique.

Les études traitent de la communication para verbale s'intéressent au ton à l'intonation au rythme d'un énoncé. Il est clair que les signes para verbaux et non-verbaux jouent un rôle prépondérant dans toute communication humaine, le contexte scolaire est un des domaines de communication. Les expressions du visage, les inflexions de la voix, les gestes et autres mouvements corporels, sans oublier la façon de se maintenir ou de s'habiller, sont des indices particulièrement révélateurs de la personnalité.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Pavelin.B , 2002 p20, presse universitaire du Mirail, Toulouse ALBER.C ,(1972,p64)

<sup>2</sup> Milles Patterson professeur en psychologie, « la communication non verbale, interpréter gestes et attitudes »

### I.3.2. Le geste Acquis / appris

Relativement aux certains êtres créatures vivantes, l'être humain est privilégié par la performance de ses facultés cognitives qui lui confèrent une capacité d'acquisition de comportements, très complexes, dont le comportement verbal. De même qu'on a posé l'hypothèse que la pratique gestuelle avait pu influencer la constitution du langage Verbal. Quand la gestuelle, à la façon d'une personne de bouger ses membres de se mouvoir, d'évoluer dans un espace la même hypothèse peut être projetée sur l'ensemble de l'acquisition des comportements langagiers, car l'usage de différentes fonctions posturo-mémo gestuelles émerge graduellement à fil de l'acquisition de la langue maternelle. Dans la terminologie de « McNeil » on distingue :

- **Les gestes iconiques** : le terme iconique est utilisé pour un geste qui rappelle directement la forme d'un objet dans le discours, la forme de ce geste entretient typiquement un rapport direct avec le référent –objet auquel il renvoie. Véhiculent par leur forme et par leur Mouvement le contenu relatif au contenu linguistique concomitant ; Dans les gestes iconiques, les mains fonctionnent en tant que

Symboles qui représentent par leur forme et par leur façon de se Mouvoir le contenu qui se rapporte au contenu linguistique co-occurent (Mc Neill, 1987 :p 217)

**Geste métaphorique** : il s'agit d'un geste dont le rapport entre référent et geste est indirect, et qui exprime une qualité du référent. Dans la terminologie de Mc Neil (1972) le terme métaphorique apparaît pour suppléer au terme idéographique<sup>1</sup> d'Feron de Friesen & Ekman (1962) mais ce n'est pas le sens que nous attribuons à ce terme ici. Les gestes qui appartiennent à notre classification du geste métaphorique sont liés à bon nombre d'adjectifs ou adverbess exprimant qualité (par ex grand ; petit différent) quantité beaucoup, un peu, durée « longtemps »<sup>2</sup>. Ces gestes présentent les images des notions abstraites.

Les gestes métaphoriques, comme les gestes iconiques, véhiculent un contenu relatif au contenu linguistique co-occurent, mais ils diffèrent des iconiques par le fait que ce qu'ils véhiculent n'est pas susceptible d'être présent visuellement. Ces gestes présentent plutôt un support visuel de la métaphore du contenu abstrait. » « Mc Neill, 1987 :p 230-231 »

<sup>1</sup> Mc. Neill, gestes métaphoriques, un support visuel de la métaphore du contenu abstrait  
« 1987,p230-231 »

<sup>2</sup> D'ferons de Friesen & Ekman l'expression faciale des émotions « 1962 »

## CONCLUSION

Le langage Naturel est défini comme un moyen de communication employée par les êtres humains, de façon innée dans la vie quotidienne, d'après ce qu'on a vu dans les pages précédentes, nous déduisons que le langage est un instrument qui nous permet de communiquer. Cet instrument est à la fois commun et particulier à chaque individu à toute communauté socioculturelle.

Le rôle d'un langage est la capacité d'exprimer une pensée et de communiquer au moyen d'un système de signes (Vocaux, Gestuel, Graphique, Tactiles...) doté d'une sémantique et le plus souvent d'une syntaxe mais ce n'est pas systématique et la langue est une des nombreuses manifestations du langage. À propos des gestes, il n'y a pas de répertoire autonome où la forme de l'expression gestuelle véhiculerait une forme de contenu d'une manière stable et prévisible indépendamment de la pragmatique langagière. Dans le cas où ils sont censés remplir une fonction quasi-linguistique comme le cas de l'enseignement des langues étrangères, il est possible de les répertorier pour des finalités pédagogiques d'une Classe de langue étrangère, le comportement non verbal de l'enseignant serait un moyen parmi d'autres qui peut permettre de contre balancer l'austérité du cadre interactif institutionnel (le rapport enseignant/apprenant), la relation entre un élève et son enseignant est un facteur clé de la réussite scolaire particulièrement chez les plus jeunes.

# ***CHAPITRE II***

## ***Généralités Sur Le Geste Pédagogique***

## **Introduction partielle :**

L'enseignant joue un rôle central dans la transformation de l'éducation et l'amélioration au niveau de l'école, aussi l'enseignant avoir de l'effort dans la maîtrise d'un nouvel instrument de communication est tout d'abord faciliter l'apprentissage de nombreuses manières, appropriés à l'âge des apprenants reliés aux ressources dans un échange verbal ou non verbal de cette langue, l'enseignant grand communicateur avec les élèves est aussi l'organisateur de la communication entre les apprenants.

Dans ce deuxième chapitre, nous allons examiner L'enseignement /Apprentissage des langues étrangères ordinairement, et particulièrement en FLE ainsi la contribution de le geste pédagogique dans l'apprentissage celle-là captivant l'exemple de le profil gestuelle de l'enseignant dans la compréhension de l'oral. Les gestes produits sans parole peuvent devenir un langage, un système structuré de signes non verbaux qui tourne et inconscient que l'on peut apprendre à décrypter, elle exprime ce que l'on ressent .Dans un premier temps, Nous tentons d'exposer de façon aussi concise que possible le cadre du geste communicatif et d'y replacer les langues gestuelles, en insistant bien sur la spécificité de ces dernières les langues des signes constituent en effet aujourd'hui les formes les plus évoluées d'expression par le biais du canal gestuel, et leur statut de langue à part entière est désormais pleinement reconnue.

### **II.1. Définition du le geste pédagogique**

Selon Tellier (2008,p16 ), le geste pédagogique ne désigne personne « Mouvement extérieur du corps » les apprenants ne construisent pas la même définition de la notion des gestes pédagogique ce qui les amène à observer des manifestations non verbales différentes et peu ciblés, certes, ils relèvent des gestes d'information mais sont moins attentifs aux gestes dans une classe de la langue étrangère<sup>1</sup>. Le geste est au cœur des études de la communication non verbale qui comprend des gestes+postures+des orientations du corps entre les individus grâce auxquels une information est émise.

Le terme geste prend plusieurs sens plus ou moins restreint en fonction des éléments non verbaux étudiés certains chercheurs disent que ce geste est utilisé pour ne désigner que les gestes des mains et des bras produits avec la parole.( d'après Mc Neil 1992 ,p83)<sup>2</sup>.

Selon Tellier (2008,p16 ), le geste pédagogique ne désigne personne « Mouvement extérieur du corps » les apprenants ne construisent pas la même définition de la notion des

---

<sup>1</sup> Tellier définition du geste pédagogique, Dire avec des gestes, « 2008,p16 »

<sup>2</sup> Mc.Neil, les gestes du corps corporels « 1992p83 »

gestes pédagogique ce qui les amène à observer des manifestations non verbales différentes et peu ciblés, certes, ils relèvent des gestes d'information mais sont moins attentifs aux gestes dans une classe de la langue étrangère<sup>1</sup>. Le geste est au cœur des études de la communication non verbale qui comprend des gestes+postures+des orientations du corps entre les individus grâce auxquels une information est émise. Le terme geste prend plusieurs sens plus ou moins restreint en fonction des éléments non verbaux étudiés certains chercheurs disent que ce geste est utilisé pour ne désigner que les gestes des mains et des bras produits avec la parole.( d'après Mc Neil 1992 ,p83)<sup>2</sup>

### II .2.Aperçue Historique Sur Le Geste :

La première qui vient à l'esprit est évidemment la fonction de communication de la gestique, au début de notre histoire évolutive la communication non verbale, la gestuelle est une antique et ancienne catégorie elle a plus de 2000ans, Selon l'historien Adam Kendon un grand archiviste de la gestuelle les premières traces écrites sur les gestes remontent à l'antiquité.<sup>3</sup>

#### II.2.1.Le geste Entre Nature/Culture

A l'époque actuelle, Darwin Charles la première considération et l'étude anthropologie sur le rôle des émotions chez son livre L'expression des émotions chez l'homme et les animaux. Qui est publié en « 1872 » sur la façon dont les animaux et les humains expriment et signalent aux autres leurs émotion.<sup>4</sup>

Selon Porcher, le geste serait une pratique sociale et d'après « Edward Taylor », qui s'intéresse à une question à savoir la relation qui peut exister entre les gestes et la culture, les gestes seraient donc ancrés à la fois dans la nature même de l'individu et dans sa culture, un même geste pourra avoir une signification différente selon la langue que parle un individu, et permettrait d'en différencier les cultures. Aussi la valeur d'un geste n'est pas universelle<sup>5</sup>. Selon « Darwin, la culture l'emporte sur la nature »<sup>6</sup>

#### II.2.2 : Le geste un langage performatif

D'après Gilbert Austin, « 1753.1837 » le professeur, homme d'église connu par son livre La chironomie en droite file du système rhétorique hérité des grecs et des latins Austin, interroge l'importance de voix et des gestes dans le discours. Les gestes expriment les

---

<sup>1</sup> Tellier définition du geste pédagogique, Dire avec des gestes, « 2008,p16 »

<sup>2</sup> Mc.Neil, les gestes du corps corporels « 1992p83 »

<sup>3</sup> Adam Kendon, l'archiviste de la gestuelle, gesture 1981

<sup>4</sup> Darwin Charles, livre de l'expression des émotions chez l'homme et les animaux « 1872 »

<sup>5</sup> Edward Taylor, relation entre geste et culture,Open Edition Journals

<sup>6</sup> Darwin Charles, la culture l'emporte sur la nature, 1809,1882

sentiments et la passion de l'âme, En effet que les gestes du corps et le corps lui-même forment un instrument de communication le geste d'une certaine façon est un langage performatif. C'est-à-dire quelques choses qui donnent lui à ce qui appartient au domaine de l'action. Le langage performatif est donc à la fois manifestation linguistique et acte de réalité,<sup>1</sup> Taylor cherche ainsi à comprendre le lien entre la variation des gestes, en fonction des cultures, des civilisations, et ce qui se passe dans notre cerveau. (Taylor, Gilbert Austin,1837 p,226)<sup>2</sup>

### **II.2.3.L'étude du geste dans les différentes disciplines**

Le savoir enseigné ne peut être en jeu que dans la communication dans les productions discursives orales ou sémiotique écrites, entre enseignant et élève et dans les supports proposés( matériel et livres).Au même rythme, l'étude du geste et des rares études tentent d'évaluer l'impact du geste pédagogique sur l'apprentissage et plus extrêmement sur la compréhension orale. ( M. Tellier 2004) sur la mémorisation de la langue cible par les apprenants, ces études mettent en valeur l'importance du geste dans l'enseignement des langues mais elles envisagent rarement la réflexion sur le geste au sein de la formation de l'enseignant de langue, dans le cadre de la classe, le déroulement du cours et les objectifs pointés sont Pensés par l'enseignant. Une fois qu'un contrat didactique est établi entre les divers participants à l'interaction, les stratégies d'étayage de l'enseignant peuvent se déployer. L'apprentissage dépend en partie du type d'assistance fourni par l'enseignant ou par l'interactant le plus compétent.<sup>3</sup>

L'appropriation dépend du fait que l'inter actant le plus compétent laisse l'apprenant agir seul tout en le guidant. En situation d'enseignement/apprentissage l'interaction tutelle « Bruner 1983 » dans lequel est mis en œuvre l'étayage, permet à l'apprenant de dépasser le niveau actuel de son expérience dans son utilisation de la langue<sup>4</sup>.

### **II.3. Le rôle du le geste :**

En effet, il est communément admis que les gestes pédagogiques aidant l'enfant à comprendre la langue étrangère et à la mémoriser comme une véritable métaphore de la pensée et un moyen fortement expressif aidant à informer à animer et à évaluer le langage corporel s'impose comme un véritable outil didactique, Selon Tellier (2004,p81), le geste pédagogique est essentiellement un geste des bras, des mains utilisé par l'enseignant de

---

<sup>1</sup> Gilbert Austin, « 1753,1837 » livre « La chironomie »,1930

<sup>2</sup> Taylor, Gilbert Austin, la chironomie « 1837,p226 »

<sup>3</sup> M.Tellier, l'utilisation des gestes en classe de langue « 2004 »

<sup>4</sup> Bruner mise en œuvre de l'étayage,la notion d'étayage, scaffolding « 1983 ».

langue dans un but pédagogique. L'objectif visé est de faciliter l'accès au sens en langue étrangère ; c'est en quelque sorte une traduction gestuelle des paroles de l'enseignant.<sup>1</sup>

### **II3.1. l'apport de geste pédagogique pour une compréhension de l'oral en classe de FLE**

Partant du principe qu'il n'y a pas de personne qui ne gesticule, que l'acte pédagogique est un acte où s'entrecroisent et s'entremêlent plusieurs éléments, que le corps de l'enseignant est un outil pédagogique tout comme sa voix. Tous ça donne l'effet de l'apport de l'impact du geste sur les pratiques enseignantes en classe de FLE, comme une véritable métaphore de pensée et un moyen fortement expressif aidant à informer, à animer et à évaluer, le geste pédagogique s'impose comme outil didactique incontournable. Indiscutablement, il favorise la motivation de l'apprenant et facilite la compréhension et la pénétration du sens et aide à l'appropriation de vocabulaire. Le but est donc de montrer les effets du geste sur la compréhension et la découverte du sens, de le considérer comme un signe, voire comme un fait communicatif qui prend une place.

La compréhension de l'oral ne se limite pas à des activités de discrimination auditive et les procédures méthodologiques différencient bien la compréhension de l'expression tout en favorisant l'interaction des savoirs et des savoir-faire requis pour développer telle ou telle compétence. Mais, comme l'affirme « Porcher 1995.45 » : La compétence de réception orale est de loin la plus difficile à acquérir et c'est pourtant la plus indispensable. Son absence est anxiogène et place le sujet dans la plus grande insécurité linguistique.

En effet, la compréhension de l'oral est l'une des activités qui permettent d'apprendre la langue. Elle est située au début de l'apprentissage, c'est la première compétence communicative qui doit être développée chez les apprenants, parce que pour bien apprendre à parler. Il d'abord écouter.<sup>2</sup> Selon le dictionnaire de la didactique des langues étrangères et secondes de Coste. D et Galli son. R « 1976 la compréhension de l'oral une opération mentale, résultat du décodage d'un message qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (c. oral) de saisir la signification que recouvrent les signifiants écrits ou sonores. 110... »<sup>3</sup>

### **II3.2. Le rôle du geste pédagogique dans l'étayage enseignant :**

L'étayage un concept forgé par J. Bruner, constitue une accroche forte dans les propositions pédagogiques actuelles. Dans le cadre de la classe, le déroulement du cours et les objectifs pointés sont pensés par l'enseignant. Une fois qu'un contrat didactique est établi entre les divers participants à l'interaction les stratégies d'étayage de l'enseignant peuvent

---

<sup>1</sup> Tellier, outil didactique, « 2004, p81 ».

<sup>2</sup> Porcher Louis, le français langue étrangère, « 1995, p45 »

<sup>3</sup> D. et Galli Son. R, le dictionnaire de l'oral « compréhension de l'oral », « 1976 »

se déployer. L'apprentissage dépend en partie du type d'assistance fourni par l'enseignant ou par l'inter actant de plus compétent .l'appropriation dépend du fait que l'inter actant le plus compétent laisse l'apprenant agir seul. <sup>1</sup>

## **Conclusion**

Le geste pédagogique occupe une place fondamentale, et ce geste produit par l'enseignant peut être un mime, un emblème un geste Co verbal ou même une mimique faciale. En didactique des langues, la problématique du geste a été abordée sous différents angles et porte généralement sur l'activités non verbale de l'apprenant, sur la gestualité de l'enseignant et dans une autre perspective sur le geste en tant que contenu culturel, du côté des gestes de l'enseignant de rares études tentent d'évaluer l'impact du geste pédagogique sur l'apprentissage et plus particulièrement sur la compréhension D. Sim 2001 M. Tellier 2004 et sur la mémorisation de la langue cible par les apprenants . Ces études mettent en valeur l'importance du geste dans l'enseignement des langues mais elles envisagent rarement la réflexion sur le geste au sein de la formation de l'enseignant de langue.

C'est donc à cet aspect que nous consacrons cet article qui tentera de mettre au jour la façon dont les futurs enseignants, perçoivent le geste pédagogique. Après avoir un aperçu des différentes recherches sur les gestes dans l'apprentissage d'une langue étrangères, nous pouvons mettre aux jours les questions sur les gestes de l'enseignant qu'ils sont dignes d'être traités expérimentalement comme :

- **Peut-on intégrer une réflexion sur la place et le rôle des gestes dans la formation des enseignants de langue ? si oui, comment ?**

**Peut-on mesurer l'impact du geste sur la mémorisation du vocabulaire et si oui comment ?**

---

<sup>1</sup> J.Bruner, l'étayage de l'enseignant en classe de langues.



*Deuxième Partie : Partie  
pratique*

***PREMIER CHAPITRE :***  
*Collecte des données*

## **Introduction partielle :**

Au cours de ce chapitre réservé entièrement, notre hypothèse était basée sur le fait que sur le terrain il pourrait y avoir des stratégies et des éléments didactiques, notre objectif est d'obtenir et d'acquérir convenablement de données sur l'utilisation de geste pédagogique dans l'étude de la compréhension de l'oral c'est le conte chez les élèves de la 2<sup>ème</sup> année moyenne, et voir le recensement de différentes activités pour bien enrichir et fertiliser les apprenants et ainsi la crédibilité de cette stratégie pour un préférable apprentissage du FLE.

Pour accorder de meilleurs résultats, nous allons effectuer à des séances d'observation en classe dans l'intention de se rendre compte sur l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant à travers l'emploi de le geste pédagogique et de apercevoir et de bien comprendre l'influence du geste autant sur la compréhension que sur la mémorisation de la langue étrangère.

Egalement, nous avons suggéré un questionnaire présenté et destiné aux enseignants des écoles en cycle moyen, ensuite nous avons fait une analyse des données avec un petit clair commentaire. A l'effet de vérifier nos hypothèses. Notre stage est fait au centre scolaire avec les apprenants de la deuxième année moyenne pour la matière du FLE français langue étrangère.

## **Choix de la démarche /outils :**

### **I-1 La classe et choix du public**

Notre espace de travail est une école moyenne du centre ville de Khenchela Ayeb Derraji qui compte 890 élève, dont 110garçons et 600filles, distribués en 18 classes et 28 enseignants parmi dont 5 enseignants pour la langue française.

La classe visité compte 29 élèves ( 16garçons et 13 filles) divisés en 4 rangés assis deux par deux ; l'âge des élèves varié entre 11/16ans, c'est une classe propre approprié très vaste, et bien éclairée. Sur le mur , sont collées des jolies gravures, le bureau de l'enseignant est couvert d'une belle nappe .

Nous avons orienté comme public les élèves de la deuxième année moyenne, au cycle moyen nous passons de l'approche de découverte à une autre approche basée sur l'observation, l'expérience, l'interaction et l'évaluation. Notre recherche a été appuyer par les conseils de notre encadreur et les enseignants du département de français.

## **Le questionnaire :**

Le questionnaire proposé contient dix-huit questions, dont quatre ne sont pas abordés et traités dans la partie des résultats et qui correspondant aux informations générales sur la

comptine. Distribué à 15 enseignants, dont l'objectif est de comprendre et de connaître l'influence du geste pédagogique utilisé par l'enseignant sur la compréhension et la mémorisation du l'oral (de le conte). Et comptine par exemple

- ◆ Le plan du questionnaire proposé est mentionné dans la rubrique ANNEXE N1.

### **Observation :**

Nous avons collaboré , et assisté à une séance d'étude d'une compréhension du l'oral de le conte en deuxième année moyenne programmés dans le manuel des élèves dans le cycle moyen , « Sindbad le Marin » pour observer son déroulement cette comptine appelée

Est choisis vu la grande possibilité d'exercer certains différents gestes. Sujet de notre travail

- ❖ Le contexte de la comptine est mentionné dans la rubrique ANNEXEN2

On a proposé une grille d'observation pour présenter la gestuelle de l'enseignante pour expliquer le lexique de la comptine aux élèves.

- ❖ Le model de la grille d'observation proposé est mentionné dans la rubrique ANNEXEN3

### **Collecte des données :**

- Le questionnaire destiné aux enseignants des écoles moyennes a été distribué le 20avril 2022 et récupérer 5jours après.

L'observation c'est effectue entre le 09/03/2022 de 8h45min à 9h30min et le 12/03/2022 de 8h45min à9h3mn

*Deuxième Chapitre :*  
*ANALYSE ET INTERPRETATION DES*  
*DONNEES*

### **I-1-1 La description apparente de l'enseignante cas d'étude :**

L'enseignante sujette de notre étude est une femme de 35 ans, sa tenue d'élégance est réglementaire, elle porte une blouse blanche avec propreté bien repassée.

L'enseignante doit savoir de manière souple d'une autorité, de façon à encourager les élèves tout en réussissant à maintenir le calme dans sa classe. Elle est émotivement proche avec ses élèves.

### **I-1-2 la classe :**

Nous avons fixé notre observation sur le recours de la communication non verbale de l'enseignante en classe du FLE lors de notre stage, nous nous sommes concentrés sur la gestuelle utilisée par l'enseignante pendant le cours d'une façon générale.

Le 09 mars 2022, nous avons collaboré à une séance sur le conte appelé « Sind Bad le Marin » projet 1 séquence 2.

Nous avons observé que l'enseignante utilise de temps en temps les gestes et les mimiques pas seulement pour éclairer aux apprenants, elle les pratique pareillement pour gérer la classe ça veut dire les interactions et les activités elle exerce de respecter la progression les éléments inconnus ou non reconnus avec des moyens possibles comme geste, sons, image.

### **I-1-3 le profil gestuel de l'enseignant :**

Comme nous avons mentionné dans la partie théorique l'enseignant a un rôle très essentiel, est un médiateur, un guide utilise son corps et sa voix comme outils de travail. Et c'est le cas de l'enseignante notre cas d'étude. Elle se facilite de nombreuses manières appropriées à l'âge des apprenants et au sujet traité reliées aux ressources disponibles et aux besoins des élèves et elle contrôle et utilise son regard pour visualiser tous les apprenants. Lorsque la leçon commence, l'enseignante est déjà tout planifier son cours, elle lit haute voix un mot ou une expression, elle baisse sa voix pour écouter les apprenants elle fait recours à la gestuelle pour différentes raisons et en demandant le silence avec ce mot « CHUT »

### **I-2 pour faciliter la compréhension :**

L'enseignant donne des consignes des explications des conseils... pour faciliter la compréhension il a recours à divers procédés utilisation de synonymes voire des gestes en particulier avec des débutants, grâce à un ensemble de gestes bien choisis un élève peut comprendre le sens d'une comptine et du conte dans une langue qui est complètement étrangère.

### **I-2-1 déroulement de la séance :**

Lors de notre séance d'observation l'enseignante suit le cheminement de la fiche de comment une séance se déroule, et elle découvre des plusieurs documents.

### **Le recours gestuel de l'enseignante en classe du FLE :**

Le geste pédagogique en classe de langue remplit 3 fonctions : informer, animer et évaluer. Dans notre cas, les élèves de deuxième année moyenne rencontrent des difficultés vu que c'est une langue étrangère donc le recours aux gestes pour illustrer les paroles de l'enseignant est une stratégie pédagogique ou le GP utilisé pour transmettre le lexique peut apparaître sous diverses formes : des déictiques, des mimiques faciales, des emblèmes ou des gestes illustratifs iconiques ou métaphoriques nous avons observé les recours à ces gestes pour faciliter l'accès au sens d'un lexique qui apparaît difficile à ces débutants dont le but d'évaluer l'influence de ces gestes pédagogiques sur la compréhension de l'oral en langue étrangère par les élèves.

Lorsque l'enseignante fait recours aux gestes. Et les mouvements de son corps. Pour aider ses élèves à comprendre le sens du contexte. Ils comprennent ce qu'ils entendent

### **I-2-2 Pour faciliter la mémorisation en classe :**

Le phénomène de la mémoire consiste à emmagasiner des informations pour les utiliser soit sur demande de l'enseignante ou à des personnes. Dans un premier temps : l'enseignante lit ce qu'elle a fait, la répète pour une écoute attentive.

Ensuite, l'enseignante enseigne du lexique en associant un geste (précédemment expliqués) à un mot, elle demande aux élèves ensemble puis individuellement de reproduire spontanément le geste lorsqu'ils produisent le mot en question.

### **II – Analyse et interprétation des résultats à partir du questionnaire**

C'est auparavant citer que nous avons distribué un questionnaire aux enseignants du cycle moyen et au primaire de plusieurs écoles. Ce questionnaire contient en globe 18 questions divisées en deux parties une sur la comptine comme base et support didactique et l'autre sur le recours à la gestuelle comme stratégie d'apprentissage en FLE destiné à 15 enseignants des deux sexes qui sont à l'âge entre 26/43.

#### **REMARQUES**

Les questions de la partie- I ne seront pas occupées en considération lors de l'analyse des résultats par ce que elles ne fond pas l'objet de notre recherche.

#### **I I-1-Apprentissage de la comptine par le geste**

##### **1-En plus d'interaction verbale quels autres types d'interaction utilisez-vous en classe ?**

C1-le para-verbal

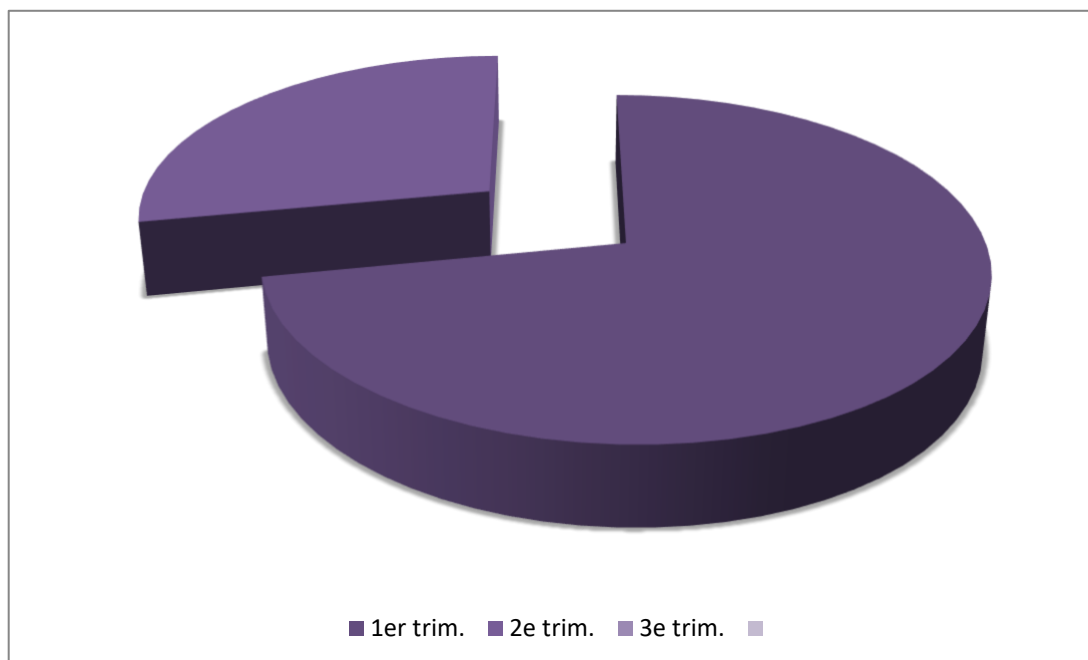
C2-Le non-verbal

#### **a – tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n 1**

Réponse choisie	Nombre d'enseignant	Pourcentage
-----------------	---------------------	-------------

<b>C1</b>	<b>04</b>	<b>36.36 %</b>
<b>C2</b>	<b>07</b>	<b>63.64 %</b>

### **b- représentation graphique**



**Secteur représentatif des réponses de la question n 1 / C1 : 36 % / C2 :64 %**

### **C- interprétation et commentaire.**

- La plupart des enseignants ont choisi le non-verbal avec un pourcentage de 63.64 %

Uniquement enseignants entre les enquêtés ont choisi le para-verbal avec un pourcentage de 36.36 %

Dans cette question, nous avons souhaité connaître si les enseignants du FLE utilisent le non verbal ou le para verbal dans ces classes pour bien transférer le message à leurs élèves.

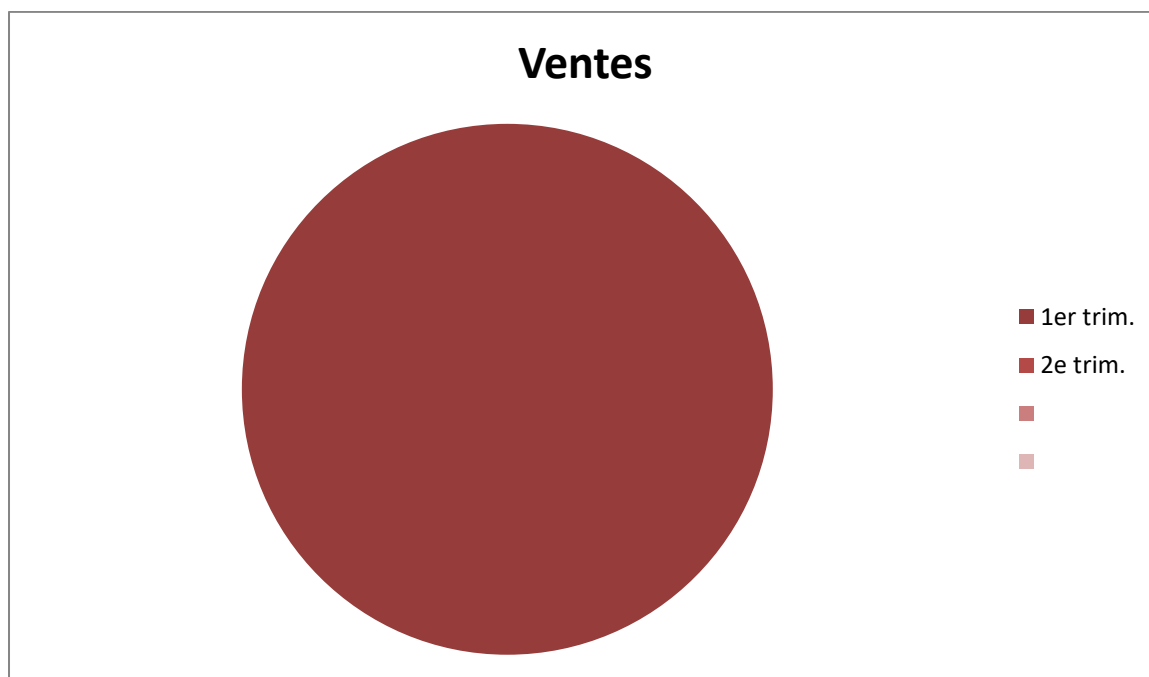
A base de l'analyse des résultats de cette question, nous reconnaitrons qu'un grand nombre d'enseignants font recours au non verbal de plus que le verbal pour expliquer en langue étrangère ceux-ci nous renvoient à la notion de méthode d'apprentissage.

### **2- un élève de 3ème AP peut-il représentatif de la répartition des réponses de la question**

#### **n 2**

<b>Réponse choisie</b>	<b>Nombre d'enseignants</b>	<b>Pourcentage</b>
<b>C1</b>	<b>00</b>	<b>00.00 %</b>
<b>C2</b>	<b>11</b>	<b>100 %</b>

### **b-représentation graphique :**



**Secteur représentatif des réponses de la question n 2/c1 :100 %/ C2 :0 %**

**C-interprétation et commentaire :**

La totalité des enseignants ont choisi la deuxième proposition. Les 11 enseignants dits à travers leurs réponses qu'il n'est pas possible de s'appuyer seulement sur le verbal pour expliquer une comptine et que l'association du verbal au non verbal qu'il leur vient rend la compréhension beaucoup plus aisée, ainsi la forme linguistique doit être associée à un contenu concret en langue étrangère et spécialement pour des débutants comme les élèves de 3-A-P.

**3-Pour expliquer un mot dans la comptine, quelle stratégie utilisez-vous ?**

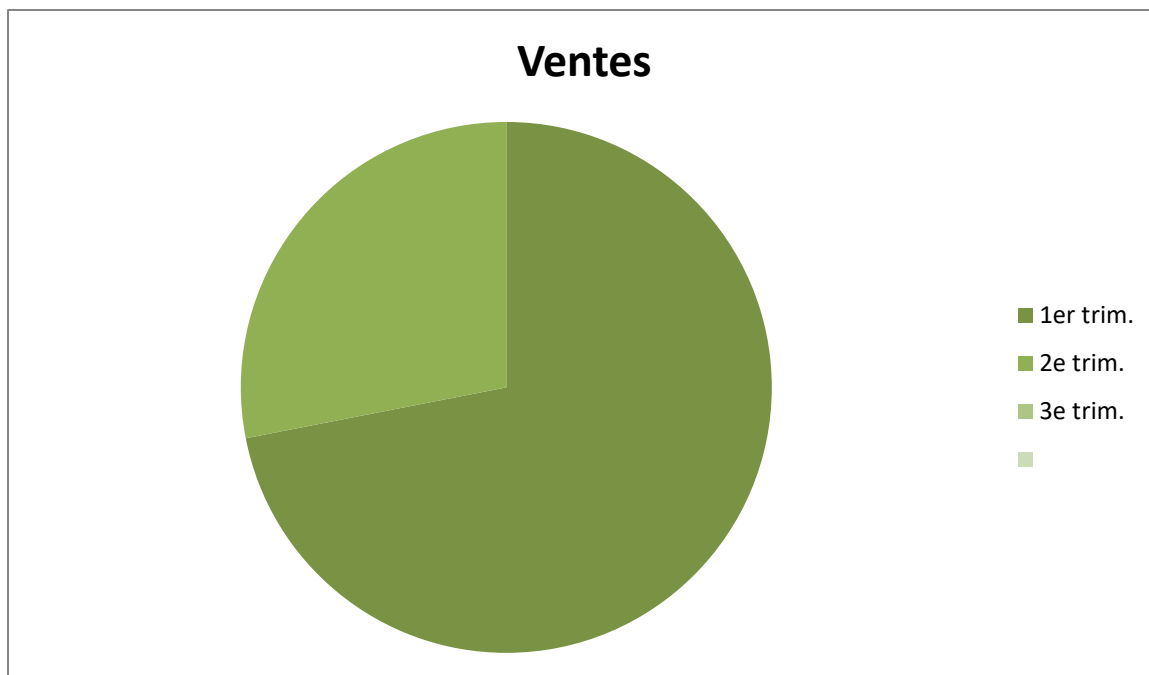
**C1-** Recours à la langue maternelle

**C2-** Recours à la gestuelle

**a-Tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n3**

Réponse choisie	Nombre d'enseignant	Pourcentage
<b>C1</b>	<b>03</b>	<b>27.27 %</b>
<b>C2</b>	<b>08</b>	<b>72.73 %</b>

**b-représentation graphique :**



**Secteur représentatif des réponses de la question n 3/C1 :27 %/ C2 :73 %**

**C-interprétation et commentaire :**

- La majorité des enseignants (72.73 %) font recours pour expliquer un mot ou une notion dans une comptine
- (3) enseignants voir( 27.27 % )de notre échantillon répondent qu'ils font aussi le recours à la langue maternelle.

Ces données confirment que l'utilisation de la gestuelle peut le recours à la langue maternelle dans le domaine de scolarisation , le faible pourcentage des enseignants choisissant la première proposition prouve que le recours à la langue maternelle est pour faciliter la compréhension pour les élèves de 3-A-P corpus de notre travail surtout qu'ils étudient le FLE pour la première fois.

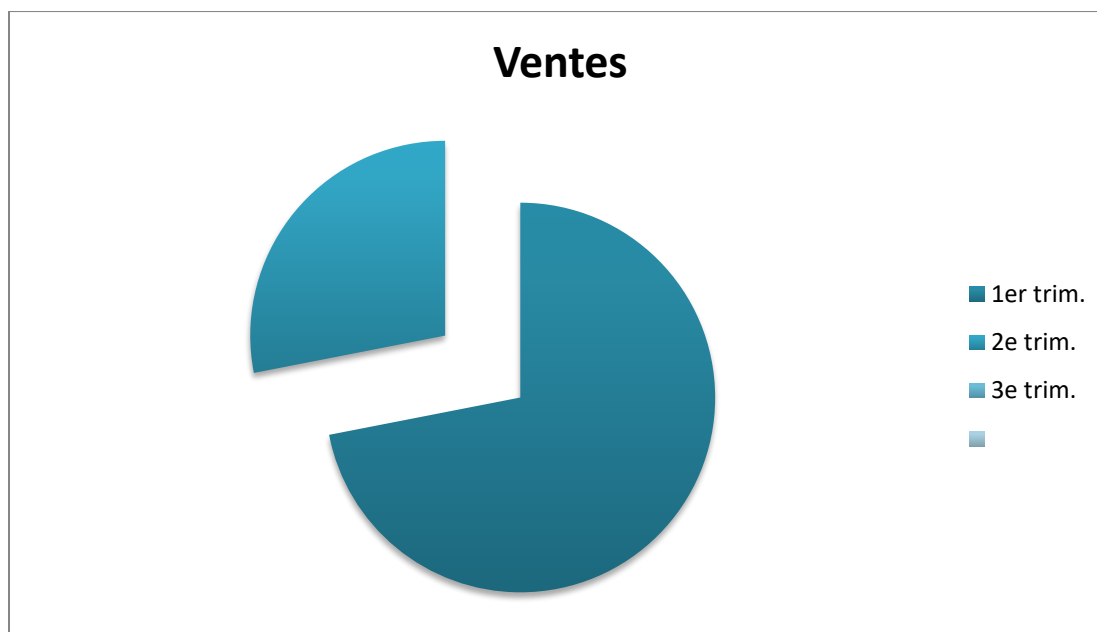
**4-Préférez-vous utiliser la gestuelle dans votre classe de FLE ?**

**C1-oui**

**C2-non**

**a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n4**

réponse choisie	nombre d'enseignant	pourcentage
1	9	1.82 %
2	02	3.18 %

**b-représentation graphique :**

**Secteur représentatif des réponses de la question n4/C1 :18 % C2 : 82 %**

**C-commentaire et interprétation :**

A partir des données collectées **81.82 %** des enseignants préfèrent utiliser la gestuelle en classe de FLE en 3-A-P au contraire **18.18 %** ne préfèrent pas utiliser la gestuelle en classe.

D'après les réponses obtenues, nous constatons que l'ensemble des enseignants ont répondu par : oui selon eux, il est nécessaire d'utiliser la gestuelle dans leur classe.

**I I-1-A-Attributions du geste pédagogie dans la compréhension d'une comptine en FLE**

La compréhension « est une opération mentale, résultats du décodage d'un message, qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales).

Généralement, la compréhension de l'oral en FLE consiste non seulement sur la connaissance du système phonologique et la valeur fonctionnelle mais aussi sur la sémantique de la structure linguistique de cette langue

**5-A-A votre avis l'utilisation de la gestuelle est-elle une aide pour les apprenants ?**

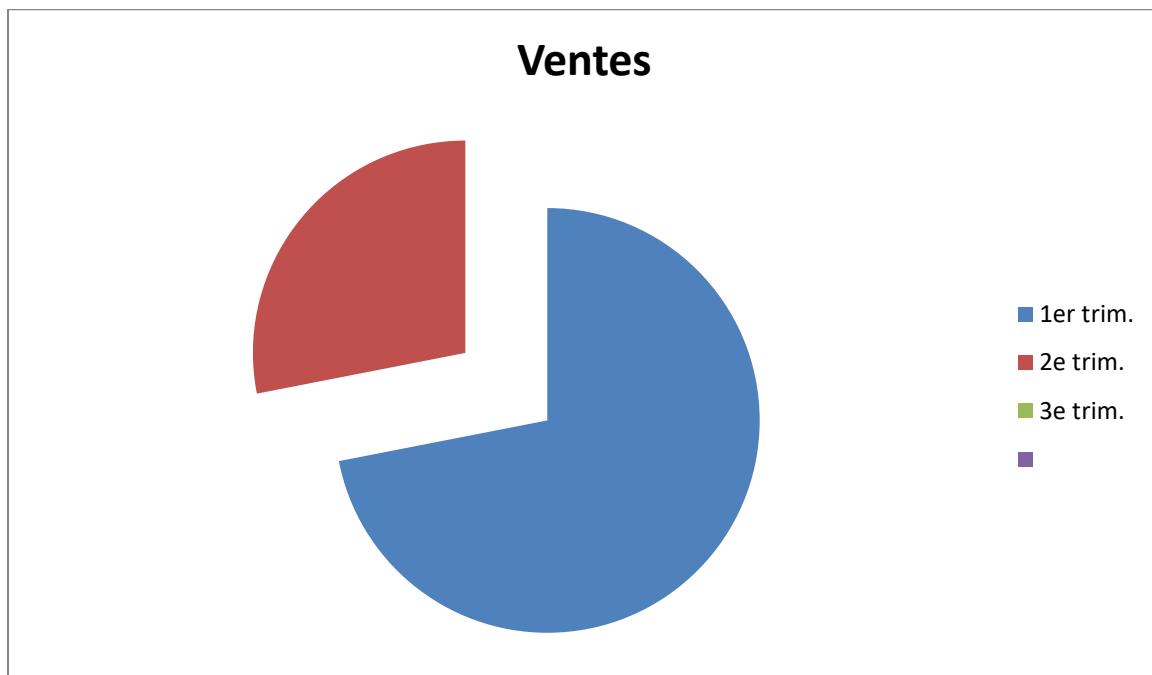
**C1- oui**

**C2-non**

**a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n5-A-**

Réponse choisie	Nombre d'enseignant	Pourcentage
C1	09	81.82 %
<u>C2</u>	02	18.18 %

### b-représentation graphique



**Secteur représentatif des réponses de la question n 5 C1 :18 % / C2 : 82 %**

#### **C-commentaire et interprétation :**

- La plupart des enseignants (81.82 %) ont répondu par oui.
- Un faible pourcentage voir (18.18 %) des enseignants ont choisi la deuxième proposition

Par cette question, nous voulons connaître si le geste est-il un guide pour les apprenants ou non ; selon les réponses, la majorité des enseignants trouvent que le recours à la gestuelle aide et guide les élèves dans leurs apprentissage d'une langue étrangère surtout dans les premières années de scolarisation.

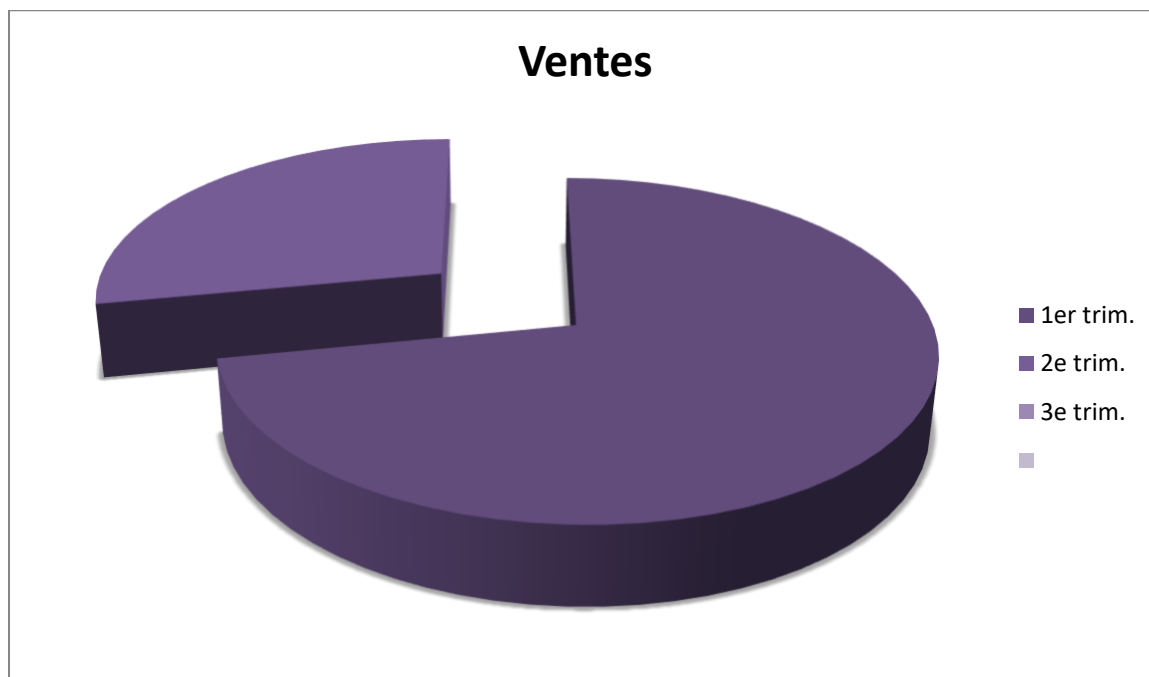
#### **B-Si oui, en quoi pourrait-elle les aider ?**

**C1**La mémorisation.

**C2**La compréhension.

**a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n5-B-**

Réponse choisie	Nombre d'enseignant	Pourcentage
C1	04	36.36 %
C2	07	63.64 %

**b-représentation graphique**

**Secteur représentatif des réponses de la question n5-b C1 :36 % / C2 : 64 %**

**C-commentaire et interprétation :**

En ce qui concerne les réponses à cette question, (36.36 %) d'enseignants ont affirmé que le GP peut aider les apprenants à la mémorisation. En retour, (63.64 %) d'enseignants pensent que le GP aide les élèves à la compréhension.

Dans cette question, même –si la majorité des enseignants ont dit que le GP aide les apprenants à la compréhension ça n'empêche pas que le GP peut aussi avoir un impact sur la mémorisation

**6- Pouvez-vous enseigner une comptine sans recours à la gestuelle ?**

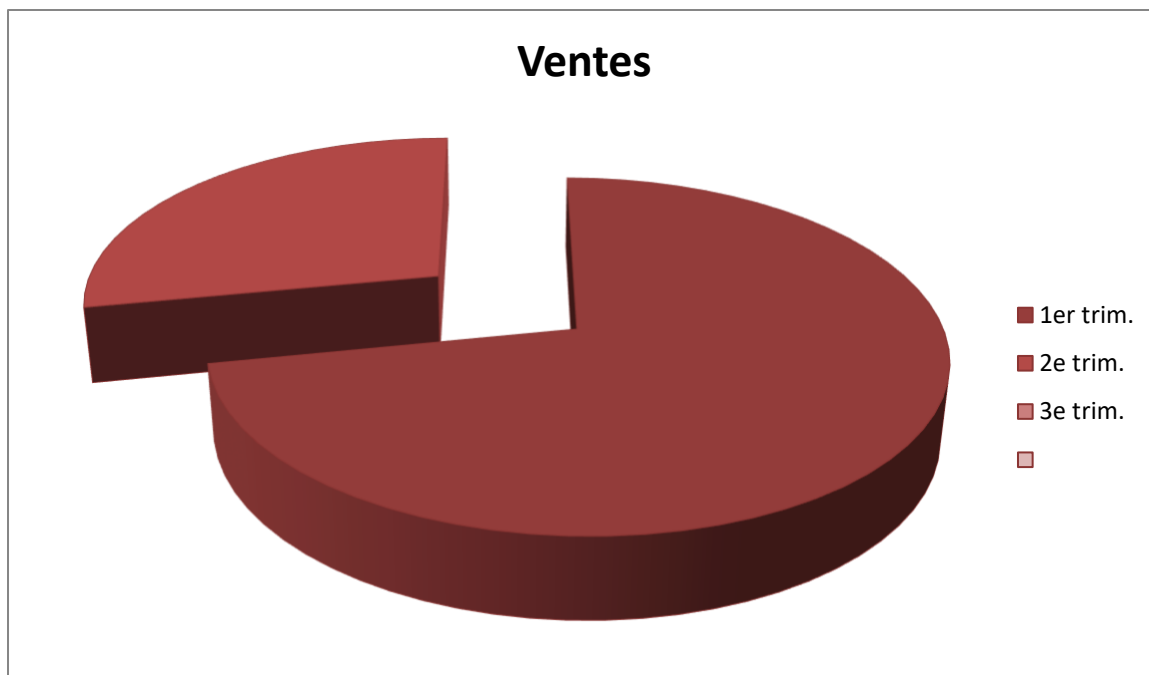
**C1-Oui**

**C2- Non**

**a-tableau de la répartition des réponses de la question n6**

Réponse choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	04	36.36 %
C2	07	63.64 %

**b-représentation graphique :**



**Secteur représentatif des réponses de la question n6 C1 : 36 % C2 :64 %**

**C-Commentaire et interprétation :**

- Un grand pourcentage voir (63.64 %) choisi la deuxième proposition disant qu'il n'est pas possible d'enseigner une comptine sans recours à la gestuelle.
- Alors qu'une minorité voir (36.36 %) des enseignants ont choisi la première proposition.

On constate que la plus part des enseignants (63.64 %) considèrent qu'ils ne peuvent pas enseigner une séance de la comptine sans faire recours à la gestuelle, ce qui signifie sa nécessité, ils affirment son influence effective dans l'apprentissage.

**7-Généralement le geste est-il un moyen d'accès au sen ?**

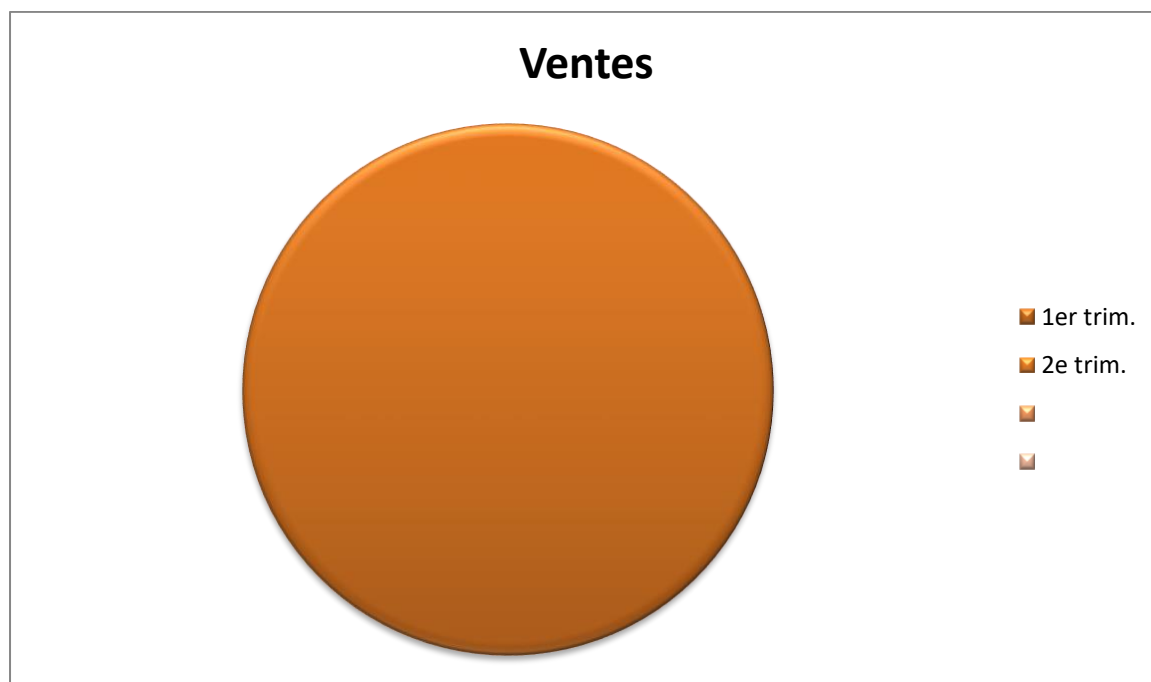
C1-Oui

C2-Non

**a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n 7**

Réponse choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	00	00.00 %
C2	11	100 %

**b-représentation graphique :**



Secteur représentatif des réponses de la question n7/C1 : 0% C2 :100 %

### **C- Commentaire et interprétation :**

\_Tous les enseignants qui représentent notre échantillon répondant que le GP est considéré généralement comme un moyen d'accès au sens

Donc, c'est une preuve de l'importance de l'utilisation de la gestuelle pour faciliter la compréhension en classe de FLE comme nous avons mentionnées dans notre deuxième chapitre théorique. Et que l'effet du geste sur la compréhension est essentiel.

### **I I-1-B Attribution du geste pédagogique dans la mémorisation d'une comptine en FLE :**

Dans le processus d'apprentissage, il ne suffit pas de comprendre mais il faut aussi mémorise tout. La mémorisation est une démarche qui se définit en psychologie cognitive comme « la capacité d'un individu ou d'un système à saisir l'information ».

**8-Selon vous, est-ce-que l'acquisition du vocabulaire des comptines sans comprendre le sens des mots peut servir l'apprenant dans sa mémorisation ?**

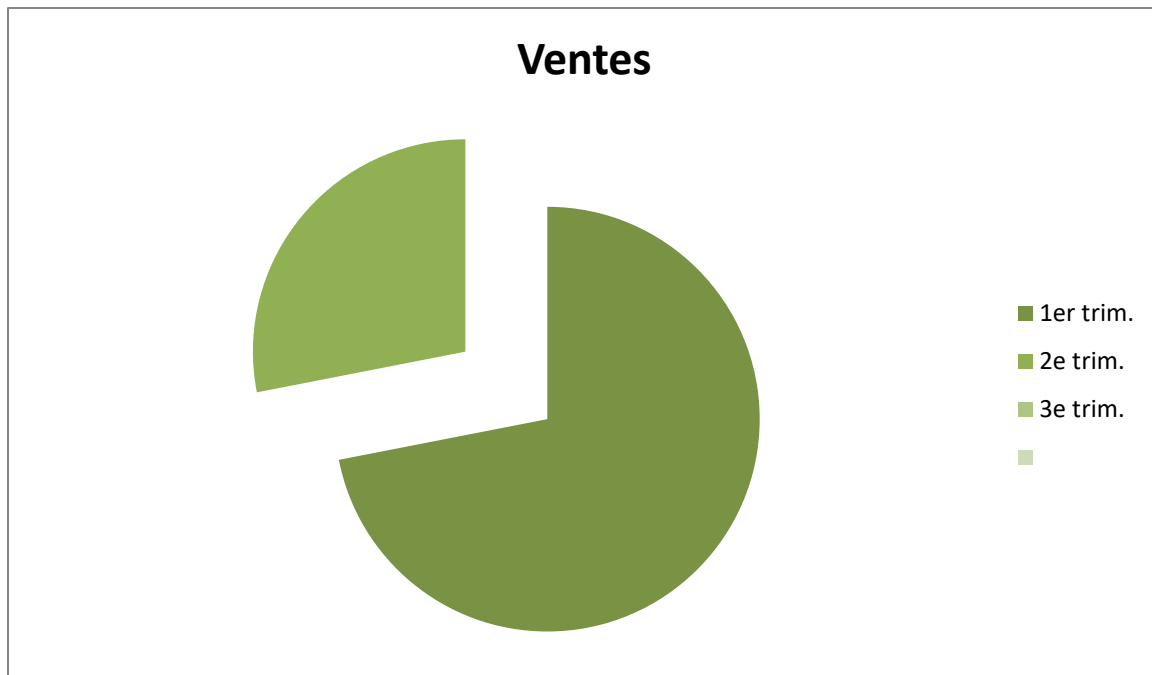
C1- Oui

C2- Non

### **a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n8**

Réponse choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	02	18.18 %
C2	09	81.82 %

### **b-représentation graphique**



**Secteur représentatif des réponses de la question n8 C1 : 18 % /C2 :82 %**

#### **C-Commentaire et interprétation :**

(81.82 % ) des enseignants disent qu'il n'est pas possible d'acquérir du vocabulaire des comptines sans comprendre le sens des mots tandis que (18.18 % ) de notre échantillon disent le contraire. Là la compréhension n'est pas indispensable.

Selon la plus part des enseignants, il ne s'agit pas d'une mémorisation mécanique, mais d'une compréhension réfléchie d'un échange verbal.

#### **9- Que faites vous pour vos apprenants arrive à mémoriser ainsi réciter facilement le lexique de l'oral des comptines proposées dans le manuel scolaire de3AP ?**

##### **Commentaire et interprétation :**

La majorité des réponses parlent sur les points suivant :

- Demander à l'apprenants de s'exprimer à haute voix
- L'enseignante demande aux élèves de réciter la comptine assez fortement pour être entendu par tous les apprenants et dans toute la classe.
- Répétés pas mal de fois les termes difficiles, sinon faire les couplés aux mêmes gestes pour laisser à l'élève une chance sur deux soit il se souvient du terme soit il mémorise le geste.
- Il faut faire répété les phrases par les élèves insistant sur les mots souvent oubliés ou déformés et les intonations mal reproduites.

- Certains enseignants demandent à leurs élèves de se rappeler des gestes faits par l'enseignante en classe.

### 10- Le recours aux gestes est-il une stratégie pédagogique pour aider les élèves à la mémorisation ?

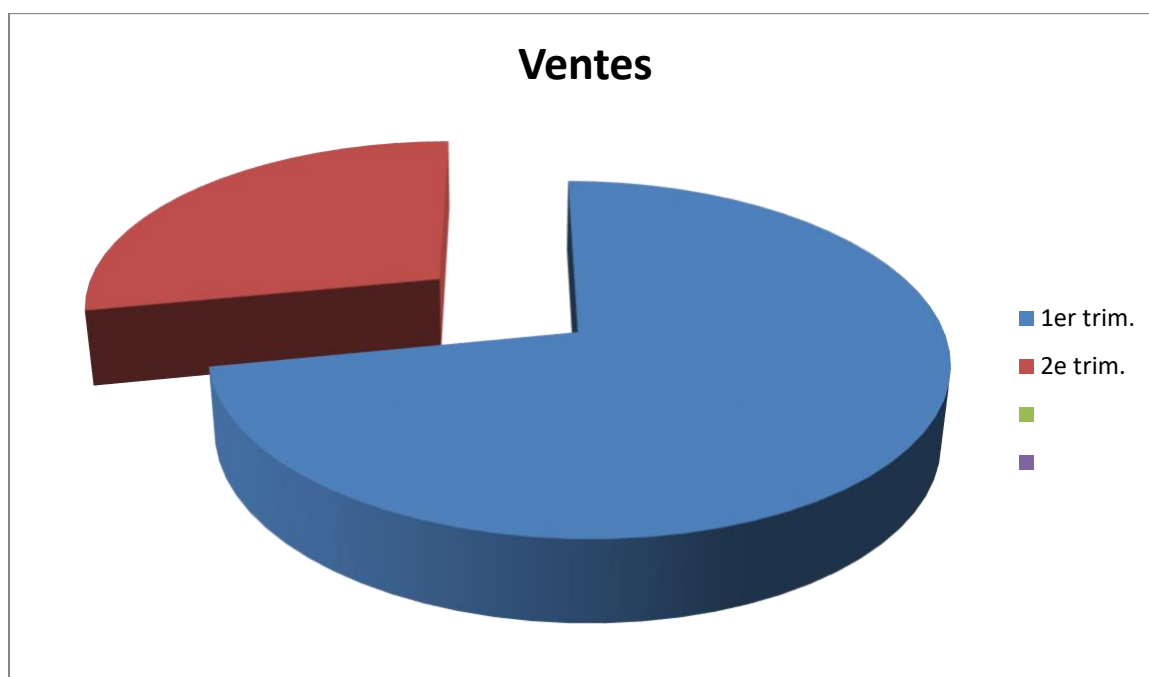
C1- Oui

C2-Non

#### a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n 10

Réponse choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	08	72.73 %
C2	03	27.27 %

#### b-représentation graphique :



**Secteur représentatif des réponses de la question n10/C1 : 27 %/ C2 : 73 %**

#### C- Commentaire et interprétation :

- (27.27 %) de notre échantillon ne trouvent pas que la gestuelle est une stratégie pour l'apprentissage des langues étrangères.
- (72.73 %) de notre échantillon sont d'accord que la gestuelle est une stratégie de mémorisation et apprentissage

Nous avons vu que l'ensemble des enseignants sont avec que la gestuelle est un grand guide et aide pour les élèves et qu'elle a une grande importance dans la mémorisation de la langue étrangère.

## 11-Quels sont les liens entre les gestes, la parole, la compréhension et la mémoire ?

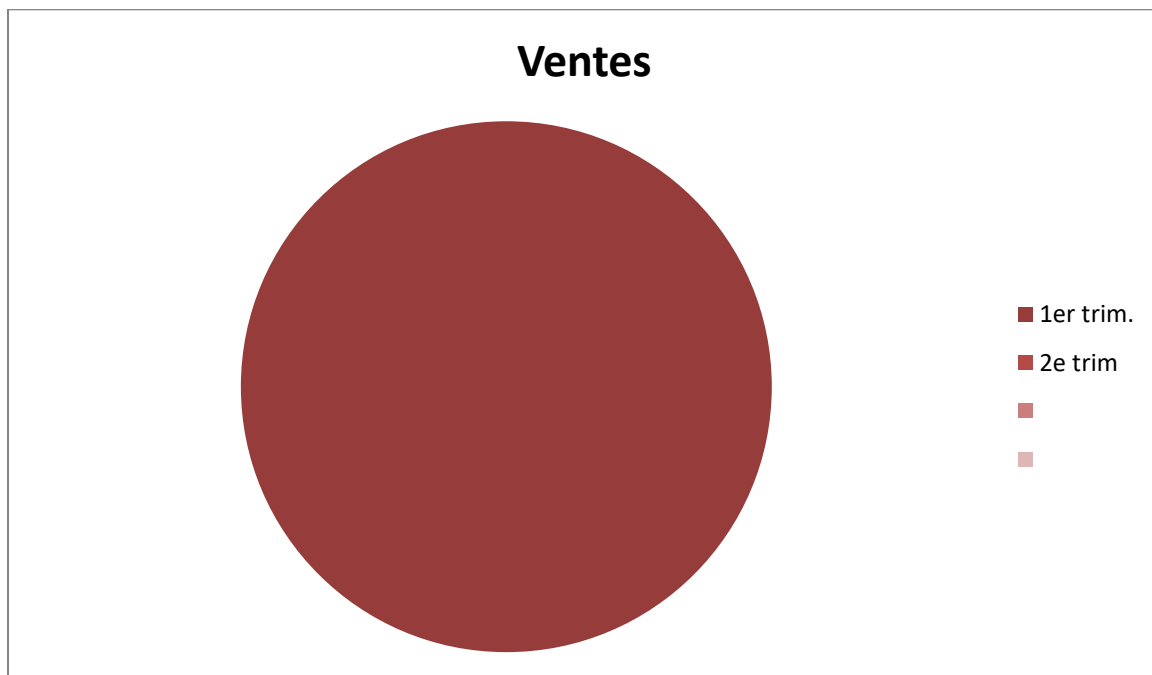
C1-Liens étroits

C2-Non étroits.

### a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n11 :

Réponse choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	11	100 %
C2	00	00 %

### b-représentation graphique :



Secteur représentatif des réponses de la question n11 C1 : 100 % C2 : 0 %

### C- Commentaire et interprétation :

- Tous les enseignants disent que les gestes, la parole, la compréhension et la mémoire sont étroitement liés.

Le fait de reproduire le geste avec le vocabulaire a un effet sur la compréhension de ce vocabulaire ce qui facilitera sa mémorisation.

**12-Selon-vous quelles sont les fonctions du GP dans l'apprentissage d'une comptine ?****Commentaire et interprétation :**

Selon les enseignants les fonctions du geste pédagogique sont :

- Guider l'enfant élève.
- Illustré un mot pour véhiculer sa signification
- Comprendre et mémoriser
- Attirer leurs attentions ainsi les faire impliquer dans la leçon
- Informer sur le contenu
- Le geste est une autre façon d'expliquer

Selon les réponses des enseignants, on constate que le geste pédagogique s'emploie pour plusieurs fonctions pour assurer un bon apprentissage chez les apprenants de 3AP.

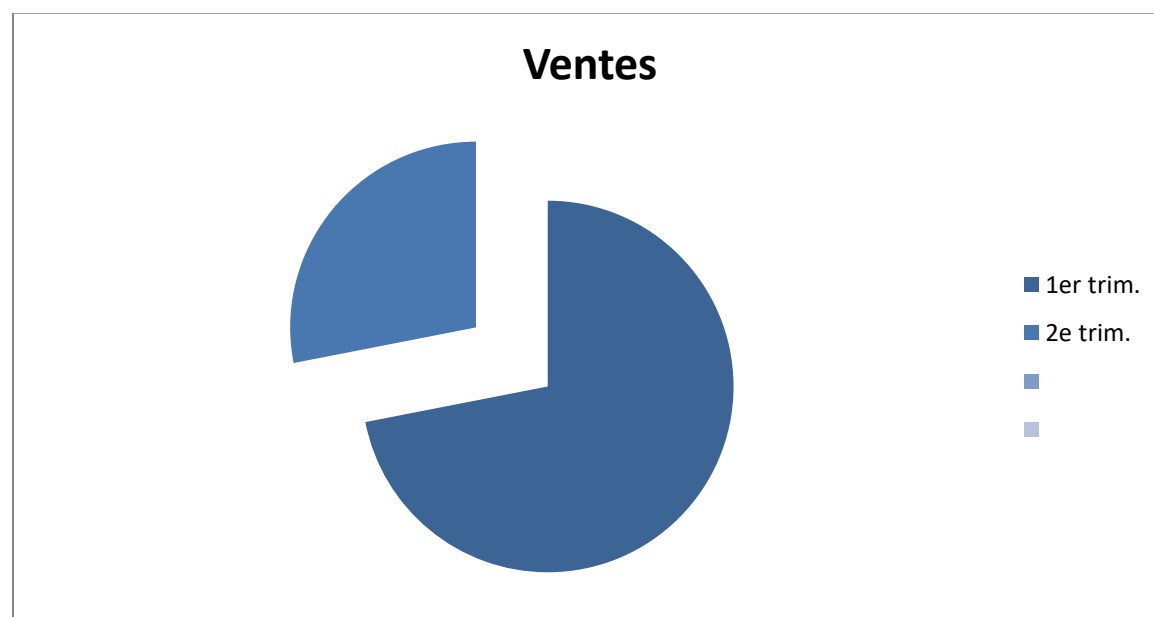
**13-à quel degré la gestuelle contribua-t-elle à l'acquisition du FLE ?**

**C1- élevé**

**C2- Faible**

**a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n 13**

Réponse choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	09	81.82 %
C2	02	18.18 %

**b-représentation graphique**

**Secteur représentatif des réponses de la question n13 C1 :81 % C2 : 18 %**

**C-Commentaire et interprétation :**

- (81.82 %) de notre échantillon disent que la gestuelle contribue à l'acquisition du FLE.
- (18.18 %) ont un avis contraire.

**14-d'après vous le recours à la gestuelle est bénéfique à l'apprentissage en classe de langue au primaire ?**

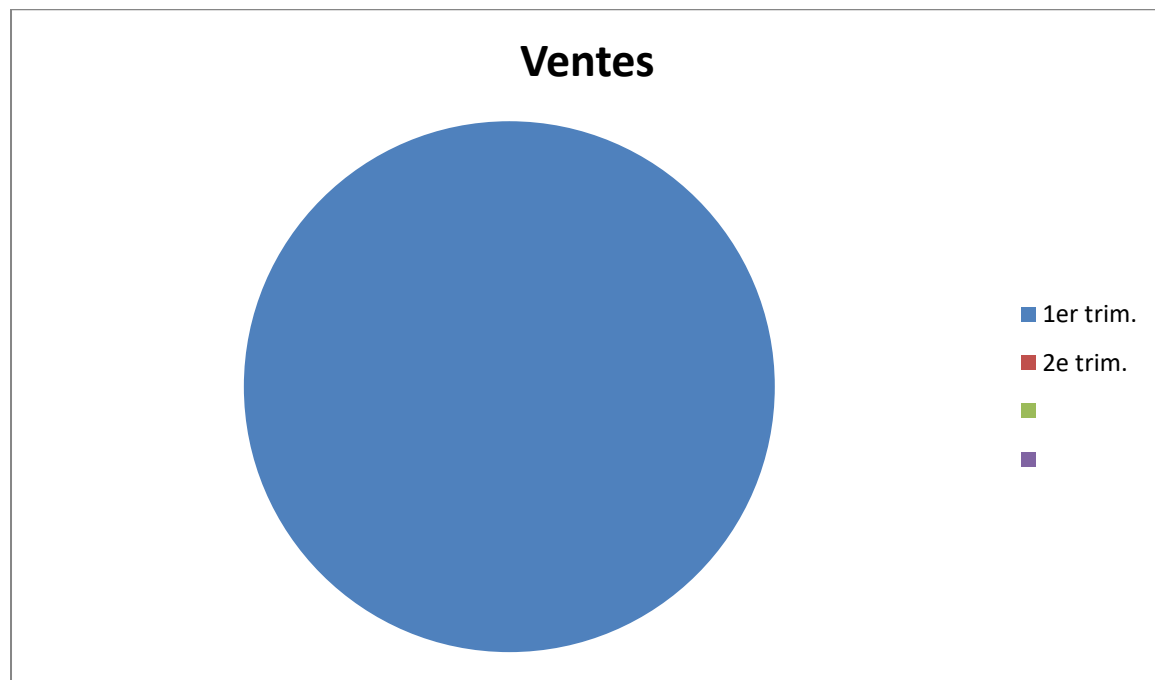
**C1- OUI**

**C2- NON**

**a-tableau représentatif de la répartition des réponses de la question n14**

Réponses choisie	Nombre d'enseignants	Pourcentage
C1	11	100 %
C2	00	00 %

**b-représentation graphique :**



**Secteur représentatif de la répartition des réponses de la question n 14 C1 : 100 %/C2 :0 %**

**C-Commentaire et interprétation :**

- La majorité des enseignants sont pour le geste ; ils trouvent qu'il est bénéfique à l'apprentissage de langue au primaire

A travers ce fort pourcentage sera indiqué à nouveau que le geste comme un moyen d'apprentissage est même-si joué par le geste est accru l'enseignement du FLE au primaire et moyen est même-si les élèves les plus en difficultés arrivaient à suivre.

### **Analyse globale des résultats :**

L'usage du geste pédagogique est indispensable dans l'enseignement des langues étrangères nous avons choisi la 2<sup>ème</sup> année moyenne comme échantillon pour notre travail et surtout l'apprentissage des contes, des fables et des comptines.

D'après nos observations et les résultats recueillis à partir de notre questionnaire on a déduit le bilan suivant :

- L'enseignant au moyen fait recours à la gestuelle comme stratégies pédagogique autre que le verbal facilitant la compréhension du lexique difficile à appréhender par les élèves de la 2<sup>ème</sup> année primaire
- L'usage des gestes est préférable dans l'enseignement des langues étrangères, il constitue une traduction non verbale de la langue
- Ainsi, l'utilisation du GP par l'enseignant est considérée comme une aide précieuse dans l'apprentissage du FLE chez les élèves de 2<sup>ème</sup> AM cela d'après la réponse sur la question N5
- Et que « 63,64 pourcent » déclarent qu'à chaque fois lorsqu'ils expliquent un concept dans une comptine à leurs élèves, ils produisent des gestes obligatoires cela d'après la réponse sur la question N6.
- 100 pourcent de notre échantillon utilisent surtout des gestes pour faciliter l'accès au sens de la comptine d'après la réponse sur la question N7.
- Emploi des gestes pour permettre aux élèves de mieux saisir le contenu des comptines afin d'apprendre le plus grand nombre de lexique et du vocabulaire en langue française, cela d'après sur la question N8.
- Les enseignants dans leur pratique, doivent chercher la façon pertinente pour assurer la mémorisation chez leurs apprenants et travailler pour améliorer la capacité d'enregistrer l'information chez eux, d'après la réponse sur la question N9.
- Le compte peut être un support pour aider à la compréhension ainsi qu'à la structuration améliorant ainsi la mémorisation et l'apprentissage en conséquence cela d'après la réponse sur la question N11.

- Donc la gestuelle remplit plusieurs fonctions qui facilitent aux apprenants la compréhension du message quelque soit l'information lexicale, grammaticale, phonétique et phonologique, cela d'après la réponse sur la question N12.

Enfin, notre étude a tenté d'apporter des réponses sur l'influence d'utilisation du GP sujet de ce travail en classe du FLE qui présente notre corpus et apercevoir son impact sur l'apprentissage chez ces élèves d'après les réponses sur les questions N13 et 14.

# *Conclusion Générale*

## **Conclusion Générale :**

Le rôle de la gestuelle de l'enseignant au cycle moyen est d'associer le langage et de faciliter l'apprentissage de nombreuses manières appropriées à l'âge des élèves.

Il s'agit de maintenir un bon équilibre entre expériences structurés et autonomie. Et plus le recours à la gestuelle est nécessaire, dans ce sens naît notre problématique qui est :

**« Est-ce-que le geste de l'enseignant peut constituer une bonne issue pour les élèves afin d'améliorer leur capital linguistique en FLE ? »**

A travers cette problématique, notre objectif était d'étudier le rôle de la gestuelle dans une classe du FLE ordinairement et dans la compréhension de l'oral et la mémorisation du lexique des contes et des légendes plus spécifiquement.

Pour confirmer la crédibilité de notre hypothèse, on a suivi la technique d'observation et l'analyse d'un questionnaire. Parmi l'analyse d'une observation lors d'une séance de le cour d'une comptine et d'une légende en classe de FLE avec les élèves de 2ème année moyenne, le geste pédagogique peut être exploité à l'école moyenne comme un secours d'apprentissage. Et pour l'élève enrichir son expérience linguistique.

Selon les enseignants enquêtés, on a pu établir et prouver qu'ils ont estimé avoir recours au geste pédagogique pour faciliter l'accès au sens, c'est une méthode très efficace pour la compréhension de l'oral de la 2ème année. Alors, l'enseignant doit changer de temps à autre ses qtratégies adoptées, ses supports sélectionner nous tentons à travers ce travail de recherche, d'éveiller l'intérêt du l'efficacité de l'intégration du paraverbale dans le processus de l'enseignement / apprentissage du français comme langue étrangère.

Au bout de ce mémoire, et pour conclure, le principal but dans l'enseignement des langues étrangères dans notre vie actuelle est de pouvoir communiquer aussi bien à l'oral, qu'à l'écrit, raison pour laquelle, il est impératif d'avoir un bon nombre de moyens et de méthodes pour faciliter la quête de transmettre le message à l'apprenant.

Notre travail est inspiré d'une directe et simple interrogation, se qui ouvre l'œil à d'autres recherches et d'assimiler la réflexion sur le geste pédagogique, si l'on souhaite bénéficier d'un enseignement gestuel en classe de langue étrangère, il semble être primordial d'y sensibiliser d'abord les enseignants car faire des gestes en classe n'est pas une pratique innée, mais bien un apprentissage à faire pour certains enseignants.

**« Le véritable enseignement n'est point de te parler mais de te conduire »**

**Antoine De Saint-Exupéry**

# ***Annexes***

## Questionnaire d'enquête

Dans le cadre de l'élaboration d'un mémoire de fin d'études ; intitulé  
'Le rôle du geste pédagogique dans l'enseignement de l'oral en classe du FLE (la légende et le conte) cas de 2eme année moyenne

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

**Nom : Abbasi**

**Prénom : Dalila**

**École primaire : Houha Athmane**

### **I- Totalités/Généralités sur la comptine**

**1-Pourquoi la comptine (conte) est-elle organisée dès le début de l'apprentissage de la langue étrangère ?**

- Parce qu'elle facilite à mémoriser oralement, même si l'apprenant ne connaît pas lire ✓
- Parce qu'elle est faite comme un jeu ✓
- Parce qu'elle l'apprenant aime bien les comptines ✓

**2-A votre avis, la comptine est-elle ?**

- Support pédagogique ✓
- Une activité

**3-Croyez-vous que le conte et la comptine est une activité motivante et nécessaire ?**

- Oui ✓

**4- Quelles sont les difficultés rencontrées au moment de l'apprentissage d'une comptine ?**

- Difficultés attaché à la prononciation ✓
- Difficultés liées au sens ✓
- Difficultés liées à la mémorisation .

### **II- Apprentissage de la comptine (conte,la fable) par le geste**

- plus d'interaction Non

**1- verbale quels autres types d'interaction utilisez-vous en classe ?**

- Le para-verbal : ✓

## Annexes

---

- Le non verbal :

**2-un élève de (2-A-C) peut-il atteindre le sens général comptine en langue paraît inconnue en se basant uniquement sur le verbale de l'enseignant ?**

- Oui ✓
- Non :

**3-Pour expliquer et faire apprendre un mot dans la comptine, quelle stratégie utilisez-vous ?**

- Recours à la langue maternelle :
- Recours à la gestuelle ✓

**4- préférez-vous utiliser la gestuelle dans une classe de FLE ?**

- Oui : ✓
- Non

**A- Attributions du geste pédagogique dans la compréhension d'une comptine et de la fable et le conte en FLE**

**1- A- A votre avis l'utilisation de la gestuelle est-elle une aide pour les apprenants ?**

- Oui : ✓
- Non :

**B-Si oui, en quoi pourrait elle les aider ?**

- La mémorisation
- La compréhension : ✓

**2-Pouvez-vous enseigner une comptine et conte sans recours à la gestuelle ?**

- Oui
- Non ✓

**3-Généralement le geste est-il un moyen d'accès au sens ?**

- Oui ✓
- Non

**B-attribution du geste pédagogique dans la mémorisation d'une comptine en FLE :**

**1- Selon vous, est-ce que l'acquisition et l'assimilation du vocabulaire des comptines sans comprendre le sens des mots peut servir l'apprenant dans sa mémorisation ?**

- Oui
- Non ✓

**2-Que faites-vous pour que vos apprenants survenir a mémorisé ainsi réciter facilement le lexique de l'oral des comptines proposées dans le manuel scolaire de 3CEM ?**

.....une répétition générale sur les mots difficile dans la classe chez les apprenants

.....

**3-Est-ce que le recours aux gestes une stratégie pédagogique pour guidés les élèves à la mémorisation ?**

- Oui ✓
- Non

**4-Quels sont les liens entre les gestes la parole, la compréhension et la mémoire ?**

- Liens étroites ✓
- Non étroites

**5- D'après vous quelles sont les fonctions de GP dans l'apprentissage d'une comptine ?**

.....facilit  
er le sens d'une comptine aider les apprenants pour ils ont bien acquérir

.....

.....

**6-A quel degré la gestuelle contribua-t-elle à l'acquisition du FLE ?**

- Élevé ✓
- Faible

**7-Selon vous le recours à la gestuelle est bénéfique à l'apprentissage en classe de langues ?**

- Oui ✓
- Non

**ANNEXE N = 2**

## Annexes

Titre de la fable	Lexique parait Difficile aux élèves	Temps 1 GP facilitant la compréhension	Temps 1 GP facilitant la mémorisation

### ANNEXE N = 3

Temps	Organisation	Déroulement
5 minutes	Enseignante	Phase L'enseignante : «aujourd'hui nous allons lire ensemble, nous allons apprendre une fable » Elle demande aux élèves d'ouvrir le livre à la page et de suivre avec elle
10 minutes	Enseignante	Phase de comprehension L'enseignante lit la fable deux fois doucement et à haute voix

		<p>Au cours de deux lectures elle expliqué le sens de la fable en utilisant des gestes mimiques et aussi avec l'aide de l'image utilisée et présentée pour que l'élève comprenne bien a quoi se parle dans cette fable</p>
30 minutes	<p>Enseignante + Elève</p>	<p>Phase de mémorisation</p> <p>L'enseignante lire le premier paragraphe puis elle parle sur sindbad le marin . pour qu'ils bien comprenne sur quoi cette fable parle</p> <p>La même chose pour les autres lignes</p> <p>Elle demander aux apprenants de lire un par un</p> <p>Et enfin elle leur demande d'ecrire cette fable dans ces cahiers</p>

# **Références et Bibliographies**

- **André Martinet**, 1970 ; 27/41 linguistique synchronique
- **André Martinet/Henriette. W**, 1973, dictionnaire de la prononciation française /1970
- **Austin, J-L.** (1970). *Quand dire c'est faire*. Paris, Le Seuil.
- **Baylen, / Mignote** 1999.52, « c'est établir dans différents buts, une communication ne se borne pas à transmettre une information.
- **C Corblin, J. Sauvage** (éd) l'apprentissage et l'enseignement des FLE langues étrangères vivantes à l'école. Impact de développement de la langue maternelle.
- **Darwin**, 1744/1829, « lamarckisme » habitudes de la vie, l'effet et l'usage du non-usage.
- **Jo rro Jo rro .A**, 2004 le corps parlant de l'enseignant entente, malentendus, négociation, la réflexivité des langages AIRDF/Québec
- **Le Breton**. 1992 la sociologie du corps.
- **Laver, et Hutcheson** 1972 :12, présentation deux classifications de la communication humains : vocaux/canal
- **Haenel. Brzozowska** : université pédagogique, contient un ensemble vaste de processus ayant des propriétés communicatives, de relations spatiale Collectif Jacques Lecoq, gestes, mimiques, mouvements, acteurs. Bordas, Paris, 1987
- **Pascal Simon**, université Mentouri Constantine, Algérie, 2007/2008 p.34/35
- Pave lin. B, 2002, la diversité socioculturelle, et modale est un fait acquis.  
Haenel. Brzozowska adistingué que la communication non-verbale
- **Tellier. M**, 2007, 77, y intègrent « mimiques, mimes, gestes, des mains, attitudes/postures.
- **Tellier. M**, 2009, l'impact du geste pédagogique dans la compréhension d'une langue étrangère faut-il parler pour apprendre ? des dialogues des verbalisations et apprentissage en la situation de travail : acquis ou appris et questions vives
- **Tellier .M. Stam. G, 2010** : découvrir le pouvoir de ses mains, la gestuelle des futurs enseignants de langues.
- **Waston,J** 1988, human science and human care. New York.

## REFERENCES ELECTRONIQUES

- [https://www.google.dz/?gws\\_rd=cr,ssl&ei=xAQdVu2918hqyQhP7jbIBA,q=àcompr/C3hension+memorisation+de+la+fable](https://www.google.dz/?gws_rd=cr,ssl&ei=xAQdVu2918hqyQhP7jbIBA,q=àcompr/C3hension+memorisation+de+la+fable)
- <https://www.google.dz/search?aq=f&sugexp=chrome,mod=11&sourceid=chrome&ie=UTF-8&q=apprentissage+enseignement+de+la+fable>

[https://www.google.dz/url?esrc=s&q=&rct=j&sa=U&url=http://www.univ\\_dz25E2%2580%2599enseignement%2520apprentissage](https://www.google.dz/url?esrc=s&q=&rct=j&sa=U&url=http://www.univ_dz25E2%2580%2599enseignement%2520apprentissage)